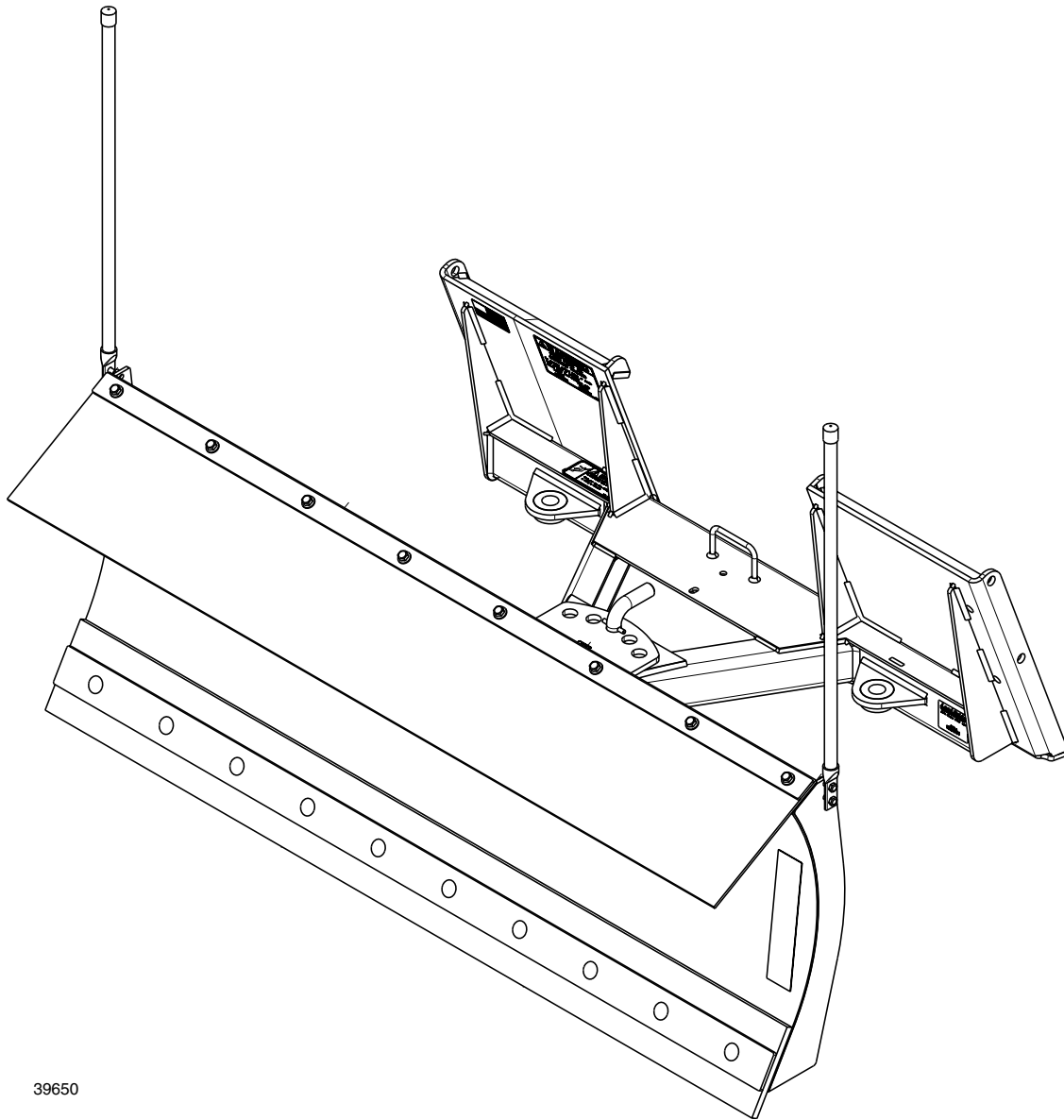


# Lame à neige à déclenchement

STB1060 et STB1072



39650

## 301-501M-FRC Manuel d'utilisateur



Lire entièrement le Manuel d'utilisateur. Lorsque ce symbole apparaît, les instructions et avertissements qui suivent sont importantes; les suivre sans exception. La vie de l'opérateur et celle des autres en dépendent !

*La photo de couverture peut présenter l'équipement en option non fourni avec l'unité standard.*

*Pour obtenir un Manuel d'utilisateur et une trousse d'autocollants en anglais, communiquer avec votre concessionnaire Land Pride.*



## Identification de l'appareil

Enregistrer les détails de l'appareil dans le registre ci-dessous. Si ce manuel est remplacé, s'assurer de transférer cette information au nouveau manuel.

Si le client ou le concessionnaire a ajouté des options qui n'étaient pas commandées initialement avec l'appareil, ou qu'ils ont retiré des options qui avaient été commandées initialement, les poids et les mesures indiquées ne sont plus exacts pour l'appareil. Mettre à jour le registre en ajoutant le poids et les mesures de l'appareil fournis à la section Spécifications et capacités du présent manuel avec le poids et les mesures de l'option ou des options.

<b>Numéro de modèle</b>	
<b>Numéro de série</b>	
<b>Hauteur de l'appareil</b>	
<b>Longueur de l'appareil</b>	
<b>Largeur de l'appareil</b>	
<b>Poids de l'appareil</b>	
<b>Date de livraison</b>	
<b>Première mise en marche</b>	
<b>Accessoires</b>	<hr/> <hr/> <hr/>

## Coordonnées du concessionnaire

Nom : \_\_\_\_\_  
Rue : \_\_\_\_\_  
Ville/province ou état : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_



AVERTISSEMENT : Cancer et dommages à la reproduction – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

<b>Informations importantes relatives à la sécurité . . .</b>	<b>1</b>	<b>Section 3 : Procédures opérationnelles . . . . .</b>	<b>16</b>
La sécurité en tout temps . . . . .	1	Liste de vérification de fonctionnement . . . . .	16
Chercher le symbole d'alerte à la sécurité . . . . .	1	Informations relatives à la sécurité générale . . . . .	16
Étiquettes de sécurité . . . . .	4	Procédures d'arrêt du tracteur . . . . .	16
<b>Introduction . . . . .</b>	<b>7</b>	Inspection avant l'utilisation . . . . .	16
Application . . . . .	7	Fonctions de la lame à neige à déclenchement . . . . .	17
Utilisation du présent manuel . . . . .	7	Transport . . . . .	17
Terminologie . . . . .	7	Déneigement . . . . .	17
Définitions . . . . .	7	Pousser de légers agrégats . . . . .	18
Assistance au propriétaire . . . . .	7	Décrochage de la lame . . . . .	19
Numéro de série . . . . .	7	Instructions d'utilisation générale . . . . .	19
Assistance supplémentaire . . . . .	7	<b>Section 4 : Équipement en option . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>Section 1 : Montage et configuration . . . . .</b>	<b>8</b>	Options de bords tranchants en acier et en poly . . . . .	20
Exigences liées au tracteur . . . . .	8	Option de volet de déflecteur . . . . .	20
Exigences liées au couple . . . . .	8	Options de tuyau et de coupleur de tracteur . . . . .	20
Avant de commencer . . . . .	8	Options d'orientation . . . . .	21
Montage des bords tranchants . . . . .	8	<b>Section 5 : Entretien et lubrification . . . . .</b>	<b>22</b>
Montage du bord tranchant en acier . . . . .	8	Informations sur l'entretien général . . . . .	22
Montage du bord tranchant en poly . . . . .	9	Installation et retrait des bords tranchants . . . . .	22
Montage du marqueur orange . . . . .	9	Instructions de préparation . . . . .	22
Montage d'options d'orientation . . . . .	10	Retrait et montage du bord tranchant en acier . . . . .	22
Montage de la goupille pliée . . . . .	10	Retrait et montage du bord tranchant en poly . . . . .	23
Montage du vérin simple . . . . .	10	Système hydraulique . . . . .	24
Montage du double vérin . . . . .	11	Entreposage . . . . .	24
Montage du double vérin avec soupape d'amortissement . . . . .	12	Points de lubrification . . . . .	25
Attelage au tracteur . . . . .	13	Tourillon . . . . .	25
Attelage du tuyau . . . . .	13	Bagues et boulons de pivot . . . . .	25
Dégagement des équipements . . . . .	13	<b>Section 6 : Spécifications et capacités . . . . .</b>	<b>26</b>
Purge du système hydraulique . . . . .	13	<b>Section 7 : Caractéristiques et avantages . . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Section 2 : Réglages . . . . .</b>	<b>14</b>	<b>Section 8 : Dépannage . . . . .</b>	<b>28</b>
Patins . . . . .	14	<b>Section 9 : Tableau des couples de serrage . . . . .</b>	<b>29</b>
Verrouillage et déverrouillage de la lame . . . . .	14	<b>Section 10 : Garantie . . . . .</b>	<b>31</b>
Réglage manuel d'orientation de la lame . . . . .	15		
Réglage du ressort . . . . .	15		



© Droit d'auteur 2017 Tous droits réservés

Land Pride fournit cette publication « telle quelle », sans aucune garantie, expresse ou implicite. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation du présent manuel, Land Pride n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Land Pride n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans les présentes. Land Pride se réserve le droit de réviser et d'améliorer la qualité de ses produits comme bon lui semble. La présente publication décrit l'état de ce produit au moment de sa divulgation et peut ne pas refléter le produit à l'avenir.

Land Pride est une marque déposée.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

Voir la page précédente pour la table de matières.



### **Localisateur QR du Manuel des pièces**

Le code QR (aide-mémoire) qui se trouve sur la couverture et à la gauche dirigera vers le Manuel des pièces du présent équipement. Télécharger l'application appropriée sur un téléphone intelligent, ouvrir l'application, puis pointer le téléphone en direction du QR code et prendre une photo.



### **Localisateur QR du concessionnaire**

Le code QR qui se trouve à gauche dirigera vers les concessionnaires des produits Land Pride disponibles. Se reporter au localisateur QR du Manuel des pièces sur cette page pour des instructions détaillées.

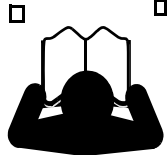
Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

### La sécurité en tout temps

Lire et bien comprendre toutes les instructions indiquées dans le présent manuel avant la mise en marche.

Ne pas autoriser que cet accessoire soit utilisé par toute personne n'ayant pas lu en entier et compris le présent manuel et n'ayant pas reçu de formation adéquate sur l'utilisation sûre de cet accessoire.

- ▲ L'utilisateur ne doit pas manœuvrer cet équipement en étant sous l'influence de drogues ou de l'alcool, car ces substances altèrent la vigilance et la coordination de la personne. Si l'utilisateur prend des médicaments en vente libre, il doit demander l'avis d'un médecin à savoir s'il peut manœuvrer l'équipement en toute sécurité.
- ▲ Lire et bien comprendre la section « Étiquettes de sécurité » et lire toutes les instructions notées sur ces étiquettes.
- ▲ L'utilisateur doit s'être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur et ses accessoires, et il doit pouvoir gérer rapidement les situations d'urgence.
- ▲ S'assurer que tous les écrans et tous les carters de protection sont en place et bien fixés avant de faire fonctionner l'accessoire.
- ▲ Tenir toute personne présente à l'écart de l'équipement et de la zone de travail.
- ▲ Faire démarrer le tracteur à partir du siège du conducteur, les commandes hydrauliques étant positionnées au point mort.
- ▲ Manœuvrer le tracteur et les commandes uniquement à partir du siège du conducteur.
- ▲ Ne jamais descendre d'un tracteur en mouvement ou laisser sans surveillance un tracteur dont le moteur tourne.
- ▲ Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre le tracteur et l'accessoire pendant l'accouplement.
- ▲ Tenir ses mains, ses pieds et ses vêtements à l'écart de toute pièce entraînée par la prise de force.
- ▲ En déplaçant et en utilisant l'équipement, surveiller la présence de tout objet suspendu ou se trouvant le long du trajet comme les clôtures, les arbres, les bâtiments, les fils, etc.
- ▲ Entreposer l'accessoire dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Au besoin, stabiliser fermement l'accessoire avec des blocs de maintien pour en prévenir le renversement.



### Chercher le symbole d'alerte à la sécurité



Le SYMBOLE D'ALERTE À LA SÉCURITÉ indique qu'il y a un risque potentiel de compromettre la sécurité des personnes présentes et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises. En voyant ce symbole, demeurer alerte et lire attentivement le message qui le suit. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et d'une formation adéquate du personnel concerné par l'utilisation, le déplacement, l'entretien et l'entreposage de l'équipement.

### Bien connaître les mots indicateurs

Un mot indicateur désigne un degré ou un niveau de dangerosité d'un risque. Ces mots indicateurs sont :

#### ▲ DANGER

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves. Ce mot indicateur se limite aux situations les plus extrêmes, typiquement pour les composants d'équipement qui, pour des raisons fonctionnelles, ne peuvent pas comporter d'écran.

#### ▲ AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves, et comprend les risques qui apparaissent lorsque les écrans sont retirés. Il peut également être utilisé pour indiquer certaines pratiques dangereuses.

#### ▲ ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour indiquer certaines pratiques dangereuses.

### Creusez sans danger – Éviter les circuits souterrains

#### ▲ É.-U. : Composer le 811.

**Canada :** <http://digsafecanada.ca>  
Avant d'entreprendre tous travaux de creusage, toujours communiquer avec les services publics de la région (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts et autres) de manière à ce qu'ils puissent marquer l'emplacement de tout circuit souterrain se trouvant dans la zone.

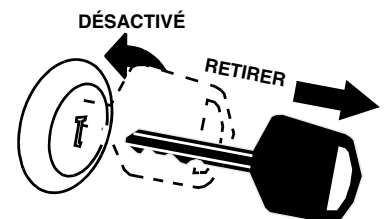
▲ S'assurer de demander jusqu'à quelle distance il est possible de travailler par rapport aux marques qu'ils ont positionnées.



### Arrêt et entreposage du tracteur

#### Avant de quitter le siège du conducteur :

- ▲ Si la prise de force est accouplée, la désaccoupler.
- ▲ Abaisser l'accessoire jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
- ▲ Régler la boîte de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- ▲ Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- ▲ Détacher et entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Stabiliser fermement l'accessoire à l'aide de blocs et de supports.

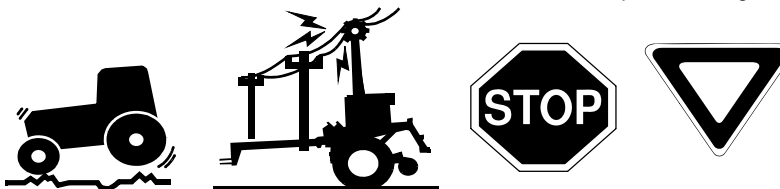


Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

### Transporter en toute sécurité

- ▲ Se conformer aux lois provinciales et municipales.
- ▲ Utiliser un véhicule de remorquage et une remorque du bon format et du bon calibre. Fixer fermement l'équipement à remorquer sur une remorque avec des attaches et des chaînes.
- ▲ Un freinage brusque peut provoquer une embardée de la remorque tirée et la déstabiliser. Réduire la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.
- ▲ Éviter tout contact avec des lignes aériennes de services publics ou des conducteurs sous tension.
- ▲ Toujours conduire en maintenant la charge sur le bout des bras du chargeur abaissée près du sol.
- ▲ Toujours conduire en ligne droite en remontant ou en descendant des pentes raides en maintenant la charge du tracteur à organe auxiliaire de chargement du côté ascendant.

- ▲ Engager le frein de stationnement en immobilisant l'engin dans une pente.
- ▲ La vitesse de déplacement maximale d'un équipement attelé est de 32 km/h (20 mi/h). NE PAS LA DÉPASSER. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une maîtrise adéquate de la direction et l'arrêt de l'engin. Certains terrains difficiles exigent de rouler plus lentement.
- ▲ Comme ligne directrice, utiliser les rapports de poids de vitesse maximale suivants pour l'équipement attelé :
  - 32 km/h (20 mi/h)** lorsque le poids de l'équipement attelé est inférieur ou égal au poids de l'engin remorquant l'équipement.
  - 16 km/h (10 mi/h)** lorsque le poids de l'équipement attelé dépasse le poids de l'engin remorquant l'équipement d'au plus le double du poids.
- ▲ **IMPORTANT** : Ne pas remorquer de charge pesant plus de deux fois le poids du véhicule remorquant la charge.



### Utiliser une chaîne de sécurité

- ▲ Une chaîne de sécurité aidera à maîtriser la machinerie tractée dans l'éventualité où elle se séparerait de la barre de traction du tracteur.
- ▲ Utiliser une chaîne d'un calibre égal ou supérieur au poids brut de l'outil remorqué.
- ▲ Relier la chaîne au support de barre de traction du tracteur ou à une autre position d'ancrage spécifiée. Allouer suffisamment de jeu à la chaîne pour permettre les virages.
- ▲ Ne pas utiliser la chaîne de sécurité pour effectuer des remorquages.



### Adopter des pratiques d'entretien sécuritaires

- ▲ Comprendre la procédure avant d'effectuer un travail. Consulter le Manuel d'utilisateur pour de plus amples informations.
- ▲ Travailler sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec bien éclairé.
- ▲ Utiliser des prises de courant et des outils correctement mis à la terre.
- ▲ Utiliser les bons outils et un équipement adéquat en bon état pour le travail à accomplir.
- ▲ Avant de quitter le siège du conducteur pour effectuer un entretien, abaisser l'accessoire jusqu'au sol et effectuer toutes les procédures d'arrêt.

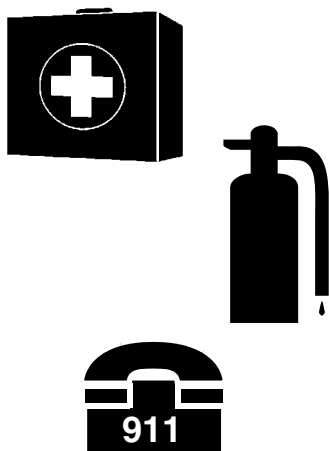
- ▲ Laisser refroidir l'équipement avant d'y effectuer des travaux.
- ▲ Déconnecter le câble de masse (-) de la batterie avant de réparer ou de régler les systèmes électriques ou avant d'effectuer des travaux de soudure sur l'accessoire.
- ▲ Ne pas graisser ou huiler l'accessoire pendant qu'il est en marche.
- ▲ Inspecter toutes les pièces. S'assurer que les pièces sont en bon état et correctement installées.
- ▲ Remplacer les pièces de cet accessoire uniquement par des pièces Land Pride d'origine. Ne pas modifier cet accessoire d'une manière susceptible de nuire à sa performance.
- ▲ Retirer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- ▲ Retirer tous les outils et toutes les pièces inutilisées de l'équipement avant la remise en marche.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

### Prévoir les situations d'urgence

- ▲ Être prêt à faire face à un début d'incendie.
- ▲ Garder une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à portée de la main.
- ▲ Garder les numéros d'urgence pour appeler un médecin, une ambulance, un hôpital et le service des incendies près d'un téléphone.



### Porter un équipement de protection

- ▲ Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque protecteur et des bouchons d'oreille.
- ▲ Les vêtements doivent être à ajustement serré sans franges ni tirettes pour prévenir les cas d'emmêlement par les pièces mobiles.
- ▲ Une exposition prolongée au bruit intense peut provoquer une déficience ou une perte auditive. Porter une protection auditive adéquate, comme des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreille.
- ▲ L'utilisation sûre de l'équipement exige toute l'attention de l'utilisateur. Éviter de porter des écouteurs audio pendant l'utilisation de la machinerie.



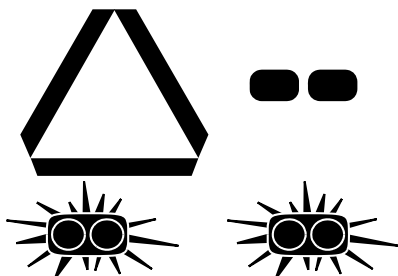
### Prévenir les risques liés aux liquides fortement pressurisés

- ▲ Le liquide fuyant pressurisé peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.
- ▲ Prévenir le risque en relâchant la pression avant de détacher les conduits hydrauliques ou avant d'effectuer des travaux sur le système.
- ▲ S'assurer que tous les raccords de liquide hydraulique sont fermement serrés et que tous les tuyaux et tous les circuits hydrauliques sont en bon état avant de pressuriser le système.
- ▲ Utiliser un bout de papier ou de carton, NON PAS DES PARTIES DU CORPS, pour vérifier la présence de toute fuite soupçonnée.
- ▲ Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques.
- ▲ **CONSULTER SANS DÉLAI.** En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin généraliste face à ce type de blessure. Toute éclaboussure de liquide sur la peau ou dans les yeux exige un traitement dans les heures qui suivent, car il y a des risques de nécrose.



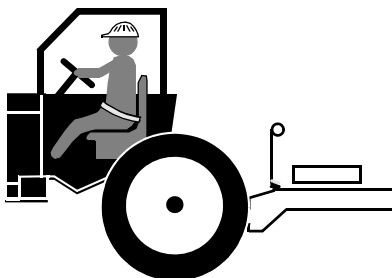
### Utiliser des lampes et des dispositifs de sécurité

- ▲ Les tracteurs, les engins autopropulsés et l'équipement remorqué peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont conduits sur des chemins publics. Ils sont difficiles à voir, particulièrement une fois la nuit tombée.
- ▲ Il est recommandé d'allumer les feux de détresse et les clignotants en conduisant sur les chemins publics.



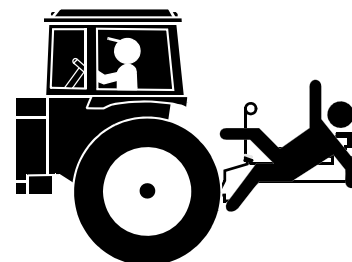
### Utiliser la ceinture de sécurité et le cadre de protection ROPS

- ▲ Conduire uniquement des engins motorisés équipés d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité.
- ▲ Maintenir les ROPS repliables en position verrouillée vers le haut en tout temps.
- ▲ Attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort et en cas de renversement de l'engin.
- ▲ Porter un équipement de protection comme un casque protecteur, des chaussures de sécurité, des lunettes de protection et des bouchons d'oreille.



### Ne pas accepter de passagers sur la machinerie

- ▲ Ne jamais transporter de passagers et ne jamais utiliser la machinerie comme ascenseur.
- ▲ Les passagers bloquent la vue de l'utilisateur.
- ▲ Les passagers peuvent être frappés par des corps étrangers et être éjectés de l'équipement.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à conduire la machinerie.

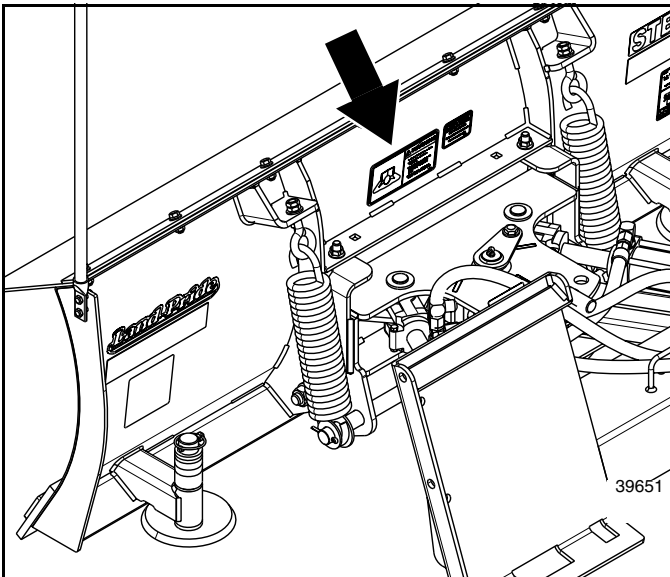


## Étiquettes de sécurité

La lame à neige à déclenchement est livrée équipée de toutes les étiquettes de sécurité mises en place. Leur conception a été pensée pour aider l'utilisateur à faire fonctionner l'accessoire en toute sécurité. Lire et suivre les directives.

1. Maintenir toutes les étiquettes de sécurité en bon état de propreté et lisibles.
2. Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes. Commander des étiquettes neuves auprès du concessionnaire Land Pride le plus près. Pour trouver le concessionnaire le plus près, visiter le localisateur de concessionnaire au [www.landpride.com](http://www.landpride.com).

3. Pour certains équipements neufs installés pendant une réparation, il est nécessaire que des étiquettes de sécurité soient apposées au composant remplacé conformément à ce qui est spécifié par Land Pride. En commandant de nouveaux composants, s'assurer que les bonnes étiquettes de sécurité sont comprises dans la demande.
4. Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Pour installer de nouvelles étiquettes :
  - a. Nettoyer la surface destinée à recevoir l'étiquette.
  - b. Vaporiser de l'eau savonneuse sur la surface destinée à recevoir l'étiquette.
  - c. Retirer le dos de l'étiquette. Mettre l'étiquette en place sur la surface d'installation et appuyer fermement.
  - d. Repousser toutes les bulles d'air à l'aide d'une carte de crédit ou tout autre type d'objet comparable à bord droit.



**AVERTISSEMENT**

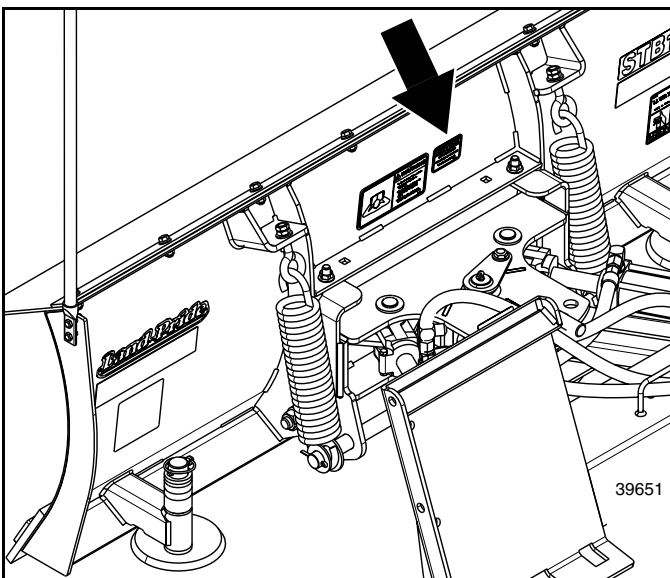
Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- Éviter les cas d'utilisation ou d'entretien non sécuritaires.
- Ne pas utiliser cette machine ni y effectuer d'entretien sans avoir lu et compris le Manuel d'utilisateur.
- En cas de perte du manuel, communiquer avec le concessionnaire le plus près pour en obtenir un autre.

838-293C-FRC

### 838-293C-FRC

Avertissement : Lire le manuel



# AVIS

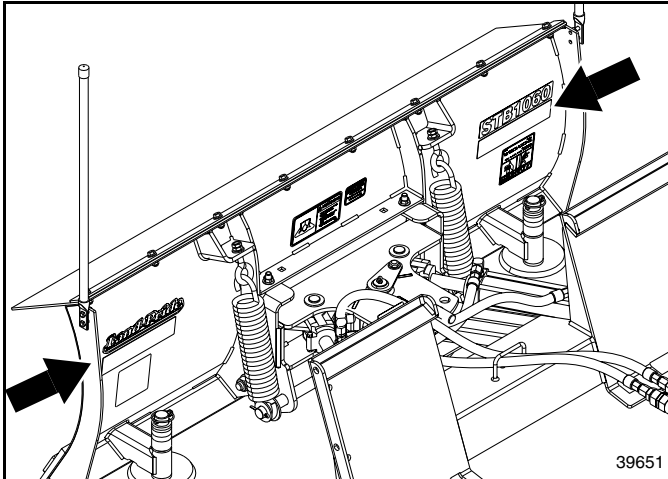
**NON PRÉVU POUR UN  
CHARGEUR À DIRECTION  
DIFFÉRENTIELLE OU  
POUR UN CHARGEUR À  
CHENILLES COMPACT**

858-692-FRC

### 858-692C-FRC

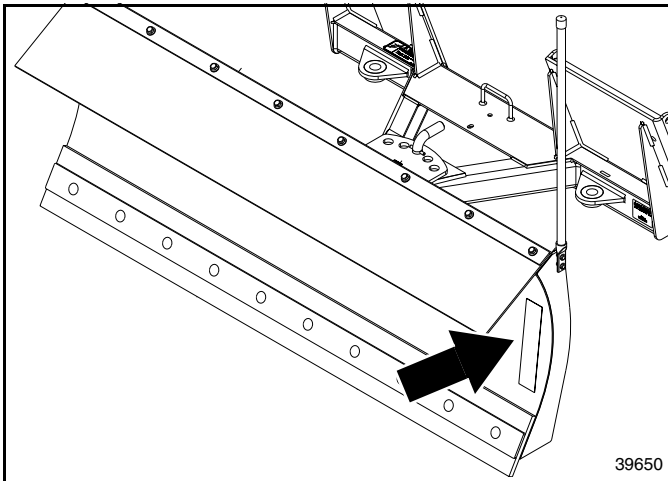
Avis : Non prévu pour le chargeur à direction différentielle ou le chargeur sur rails





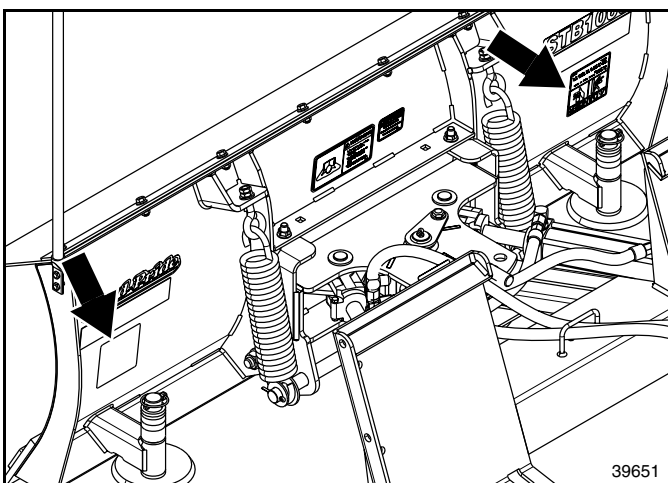
**838-614C**

Réflecteur rouge de 5 x 23 cm (2 x 9 po) (deux endroits)



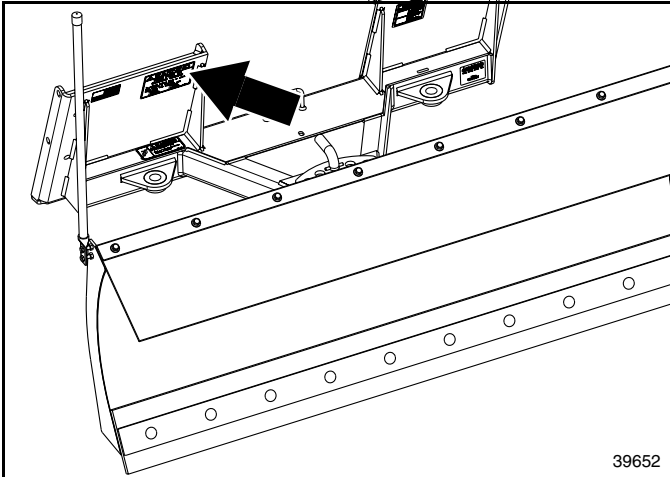
**838-615C**

Réflecteur ambre de 5 x 23 cm (2 x 9 po) (un endroit)



**838-112C-FRC**

Danger : Risque de pincement (deux endroits)



**AVERTISSEMENT**

**RISQUE DE PINCEMENT OU D'ÉCRASEMENT**

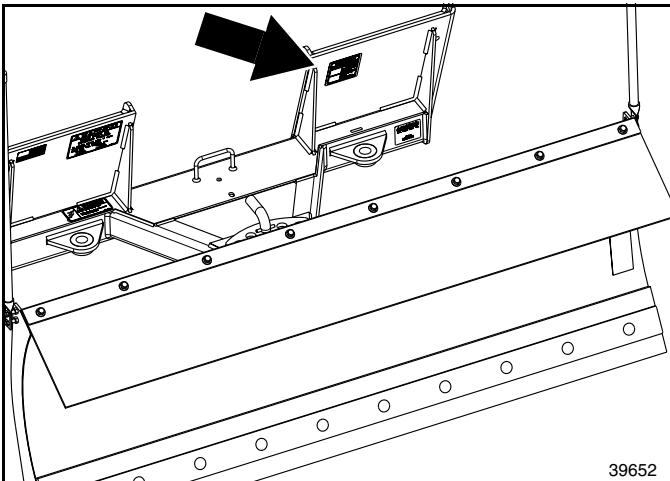
Afin d'éviter des blessures graves ou la mort par pincement ou écrasement :  
Se tenir à l'écart de l'outil pendant tout

- Pliage
- Soulèvement
- Dépliage
- Abaissement

818-045C-FRC Rév. D

**818-045C-FRC**

Avertissement : Risque de pincement ou d'écrasement



**AVERTISSEMENT**

**RISQUE ASSOCIÉ AUX LIQUIDES À HAUTE PRESSION**

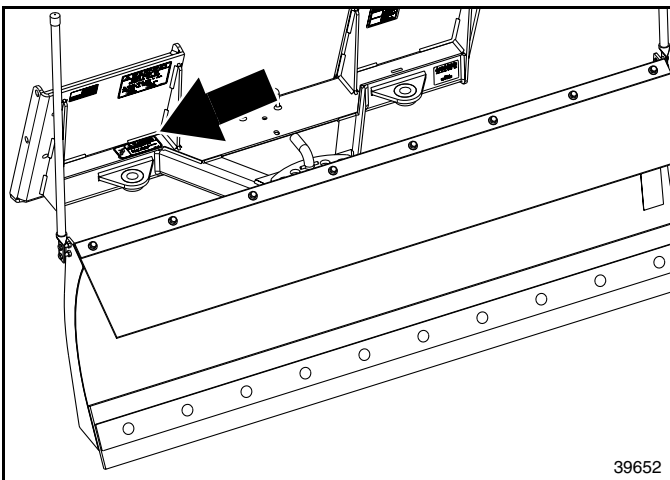
Afin de prévenir des blessures graves ou la mort

- Libérer la pression du système hydraulique avant d'effectuer des réparations ou de détacher des tuyaux.
- Porter une protection oculaire adéquate et des gants de protection en recherchant la présence de fuites. Utiliser un bout de bois ou du carton.
- Maintenir les composants en bon état de fonctionnement.

848-747C-FRC Rév. A

**848-747C-FRC**

Avertissement : Liquides à haute pression



**AVERTISSEMENT**

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :  
Porter attention en montant dans l'échelle ou sur le marchepied.

838-102C-FRC

**838-102C-FRC**

Avertissement : Risque de chute

## Introduction

Land Pride souhaite la bienvenue à l'acheteur à la famille grandissante de nouveaux propriétaires de produits. Cette lame avec bord à déclenchement a été conçue avec soin et construite par des travailleurs compétents à partir de matériaux de qualité. Un montage adéquat, un entretien régulier et des pratiques d'utilisation sécuritaire procureront des années d'usage satisfaisant de cette lame avec bord à déclenchement.

## Application

Les lames à neige à déclenchement montées à l'avant des séries STB1060 et STB1072 sont conçues et construites par Land Pride pour répondre aux besoins des paysagistes, des entreprises de construction, des agriculteurs, des éleveurs, des propriétaires, des systèmes scolaires et des municipalités. Les lames des séries STB1060 et STB1072 sont adaptées pour le montage frontal à attache rapide sur les tracteurs-chargeurs de 19 à 30 kW (25 à 40 hp) équipés d'un attelage à attache rapide. Ces lames sont principalement conçues pour les opérations de déneigement vers l'avant uniquement. Elles peuvent également pousser les agrégats légers, notamment le gravier fin ou l'alimentation du bétail telle que le maïs décortiqué ou moulu et l'ensilage. La conception des lames garantit une meilleure protection contre l'endommagement lorsqu'elles heurtent des obstacles inattendus au sol.

Se référer aux « **Spécifications et capacités** » à la page 26 et aux « **Caractéristiques et avantages** » à la page 27 pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

## Utilisation du présent manuel

- Ce Manuel d'utilisateur est conçu pour aider à se familiariser avec la sécurité, le montage, l'utilisation, les réglages, les diagnostics de panne et l'entretien. Lire ce manuel et suivre les recommandations pour garantir une utilisation sûre et efficace.
- L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment d'aller sous presse. Certaines pièces peuvent varier légèrement pour garantir le meilleur rendement du produit.
- Pour commander un nouveau Manuel d'utilisateur ou un nouveau Manuel de pièces, communiquer avec un concessionnaire agréé. Les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir de notre site Web au [www.landpride.com](http://www.landpride.com).

## Terminologie

La « droite » ou la « gauche » tel que mentionnée dans le présent manuel sont déterminées en faisant face au sens de fonctionnement de la machine lorsqu'elle sera utilisée, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

## Définitions

**IMPORTANT** : Un élément d'information spécial en lien avec le sujet suivant. L'objectif de Land Pride est que cette information soit lue et notée avant de continuer.

**REMARQUE** : Un élément d'information spécial que l'utilisateur doit savoir avant de continuer.

## Assistance au propriétaire

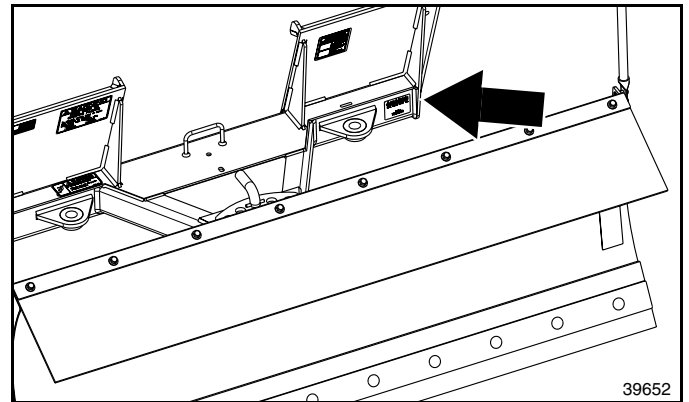
Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Les pièces de la lame à neige à déclenchement ont été spécialement conçues par Land Pride et doivent être remplacées uniquement par des pièces d'origine Land Pride. Communiquer avec un concessionnaire Land Pride pour obtenir toute pièce d'entretien ou de réparation nécessaire. Les concessionnaires Land Pride ont le personnel compétent, les pièces de réparation et l'équipement nécessaire pour réparer ou entretenir cet outil.

## Numéro de série

N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

À des fins de référence et de service rapide, noter le numéro de modèle et le numéro de série dans les espaces précédents et également sur la page de la garantie. Toujours indiquer le numéro de modèle et le numéro de série en commandant des pièces et dans toute correspondance envoyée à un concessionnaire Land Pride. Pour repérer la plaque du numéro de série sur l'outil, consulter la Figure 1.



Emplacement de la plaque du numéro de série

Figure 1

## Assistance supplémentaire

Le concessionnaire vise l'entière satisfaction de l'utilisateur par rapport à la nouvelle lame à neige à déclenchement. Si pour une quelconque raison certaines sections du présent manuel ne semblent pas claires ou pour signaler toute insatisfaction face à un service reçu, nous recommandons ce qui suit :

1. Aborder la question avec le directeur du service du concessionnaire en s'assurant que cette personne soit bien au fait de tout problème vécu et qu'elle ait eu la chance d'apporter son aide.
2. En cas d'insatisfaction, s'adresser au concessionnaire en titre ou au directeur général de la concession, expliquer le problème et demander de l'assistance.
3. Pour de l'assistance supplémentaire, écrire à :

**Land Pride Service Department**  
**1525 East North Street**  
 P.O. Box 5060  
 Salina, KS 67402-5060 É.-U.

Adresse électronique  
[lp servicedept@landpride.com](mailto:lp servicedept@landpride.com)

Section 1 : Montage et configuration

**Exigences liées au tracteur**

La lame à neige à déclenchement Land Pride est conçue pour être fixée aux tracteurs-chargeurs équipés d'un attelage à attache rapide avec les exigences suivantes :

- Puissance requise . . . . . 19 à 30 kW (25 à 40 hp)
- Poids maximal du tracteur (GVW) . . . . . 2 041 kg (4 500 lb)
- Capacité de levage maximale SAE . . . . . 1 588 kg (3 500 lb)
- Pression hydraulique nominale maximale . . . . . 20 684 kPa (3 000 lb/po<sup>2</sup>)
- Raccords hydraulique . . . . . 2 – Sorties hydrauliques

**IMPORTANT :** Il se peut qu'il soit nécessaire d'ajouter des masses de lestage au tracteur afin d'éviter qu'il ne se renverse. Consulter le Manuel d'utilisateur du tracteur pour déterminer si des masses de lestage supplémentaires sont nécessaires.

**Exigences liées au couple**

Se reporter au « **Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques** » à la page 29 pour déterminer les couples de serrage appropriés pendant le serrage du matériel.

**Avant de commencer**

S'assurer que le tracteur prévu est conforme aux exigences énoncées ci-dessus. En outre, lire et bien prendre connaissance ce Manuel d'utilisateur de la lame à neige à déclenchement. Une compréhension du fonctionnement de l'appareil facilitera son montage et sa configuration.

Parcourir la **Liste de vérification avant le montage** avant de monter la lame à neige à déclenchement. Pour procéder plus rapidement au montage et afin de rendre le travail plus sécuritaire, s'assurer de disposer de toutes les pièces et de l'équipement nécessaires à la portée de la main.

**Liste de vérification avant le montage**

✓	Vérifier	Référence
<input type="checkbox"/>	Disposer d'un palan, d'un chariot élévateur à fourche ou d'un chargeur muni de chaînes au format recommandé et de supports de sécurité capables de soulever l'équipement.	
<input type="checkbox"/>	S'assurer qu'au moins deux personnes sont disponibles lors du montage.	
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les composants majeurs et les pièces détachées sont expédiés avec l'appareil.	Montage et configuration
<input type="checkbox"/>	Vérifier à deux reprises pour s'assurer que toutes les pièces, les attaches et les goupilles sont installées aux endroits prescrits. Se reporter au Manuel des pièces en cas de doutes. Le double contrôle réduit les chances de mal utiliser un boulon qui pourrait être utile plus tard. <b>REMARQUE :</b> Toute la quincaillerie assemblée en usine est installée au bon endroit. Se rappeler de l'emplacement d'une pièce ou d'une attache qu'on a enlevée. Garder les pièces séparées.	Manuel d'utilisateur 301-501M-FRC  Manuel des pièces 301-501P
<input type="checkbox"/>	S'assurer que les pièces mobiles se déplacent librement, que les boulons sont serrés et que les goupilles fendues sont ouvertes.	Manuel d'utilisateur
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les raccords de graissage sont en place et lubrifiés.	Page 25
<input type="checkbox"/>	S'assurer que toutes les étiquettes de sécurité sont placées correctement et qu'elles sont lisibles. Les remplacer si elles sont endommagées.	Page 4
<input type="checkbox"/>	S'assurer que tous les réflecteurs rouges et ambres sont bien placés et visibles lorsque l'appareil se trouve en position de transport.	Page 5

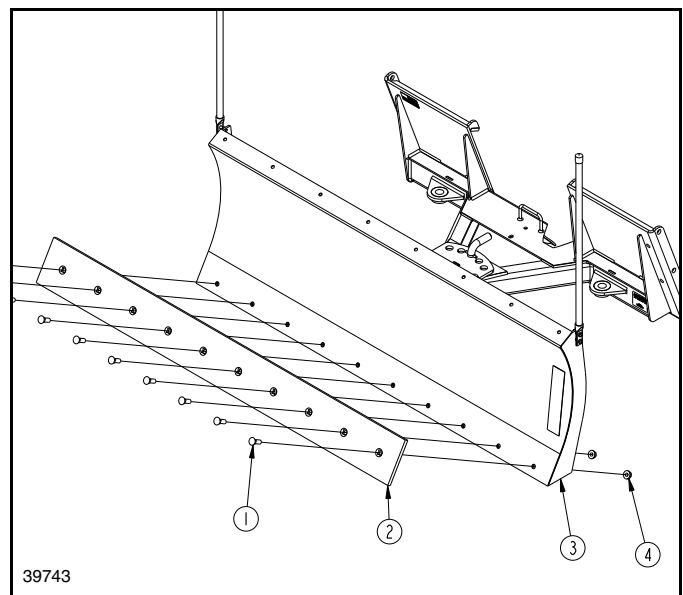
**Montage des bords tranchants**

Land Pride offre deux options de bords tranchants : le bord tranchant en acier et le bord tranchant en poly pour la lame à neige à déclenchement. Le bord tranchant en acier pour les applications plus difficiles et le bord tranchant en poly pour les endroits où l'on peut être plus délicat sur la surface à travailler, notamment les parcs de stationnement asphaltés.

**Montage du bord tranchant en acier**

**Consulter la Figure 1-1 :**

1. Repérer les deux boulons de charrue (n° 1) et les deux contre-écrous hexagonaux à embase (n° 4) du bord tranchant en acier (n° 2).
2. Insérer le boulon de charrue (n° 1) dans le bord tranchant (n° 2) et le versoir (n° 3) d'abord sur une extrémité et serrer manuellement le contre-écrou hexagonal à embase (n° 4).
3. Répéter l'étape 2 pour l'extrémité opposée.
4. Soulever la lame à neige à déclenchement à l'aide d'un palan et installer les boulons de charrue (n° 1) et les contre-écrous hexagonaux à embase (n° 4) restants.
5. Serrer les écrous au couple approprié et abaisser la lame à neige à déclenchement au niveau du sol.



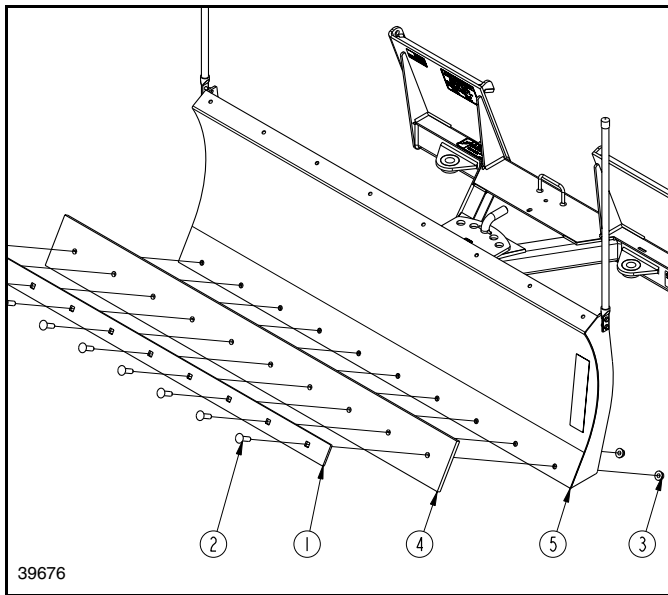
**Montage du bord tranchant en acier**  
**Figure 1-1**

Section 1 : Montage et configuration

**Montage du bord tranchant en poly**

Consulter la Figure 1-2 :

1. Repérer les deux boulons de carrosserie (n° 2), la plaque de retenue (n° 1) et les deux contre-écrous hexagonaux à embase (n° 3) du bord tranchant en poly (n° 4).
2. Insérer le boulon de carrosserie (n° 2) dans la plaque de retenue (n° 1), le bord tranchant (n° 2) et le versoir (n° 5) sur une extrémité. Fixer le contre-écrou hexagonal à embase (n° 3) et serrer manuellement.
3. Répéter l'étape 2 pour l'extrémité opposée.
4. Lever la lame à neige à déclenchement à l'aide d'un palan et installer les boulons de carrosserie (n° 2) et les contre-écrous hexagonaux à embase (n° 3) restants.
5. Serrer les écrous au couple approprié et abaisser la lame à neige à déclenchement au niveau du sol.



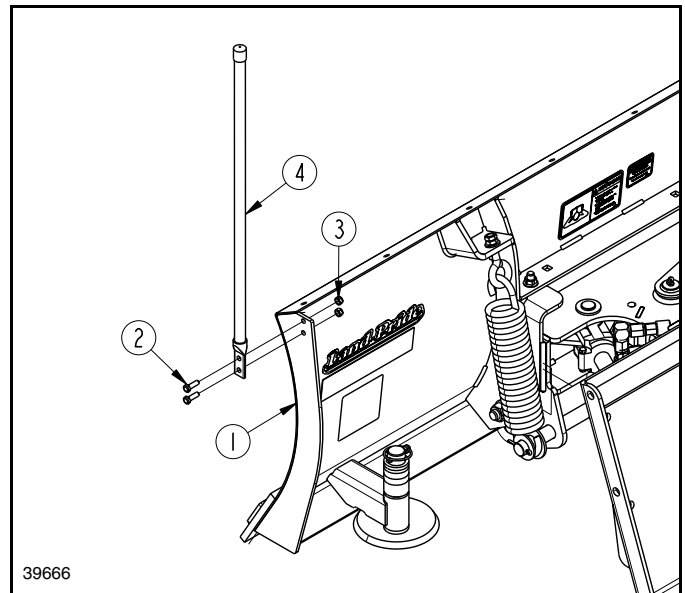
Montage du bord tranchant en poly  
Figure 1-2

**Montage du marqueur orange**

Consulter la Figure 1-3 :

Land Pride offre des marqueurs orange de 71,1 cm (28 po) de hauteur qui peuvent être boulonnés sur chaque côté du versoir. Ils conviennent particulièrement pour identifier les extrémités extérieures de la lame lorsque l'on se rapproche des bâtiments, arbres, poteaux et autres obstacles pouvant être endommagés et/ou qui sont susceptibles d'endommager la lame à neige à déclenchement lorsque percutés.

1. Fixer un marqueur orange (n° 4) de 71,1 cm (28 po) au bord gauche extérieur du versoir (n° 1) à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 5/16 po – 18 x 1 po (n° 2) et des écrous à frein élastique à tête hexagonale (n° 3).
2. Serrer les écrous au couple approprié.
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour le côté droit.



Montage du marqueur orange  
Figure 1-3

Section 1 : Montage et configuration

Montage d'options d'orientation

Land Pride offre quatre options d'orientation pour la lame à neige à déclenchement. La lame à neige à déclenchement doit être équipée d'une des quatre options de lame suivantes.



Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

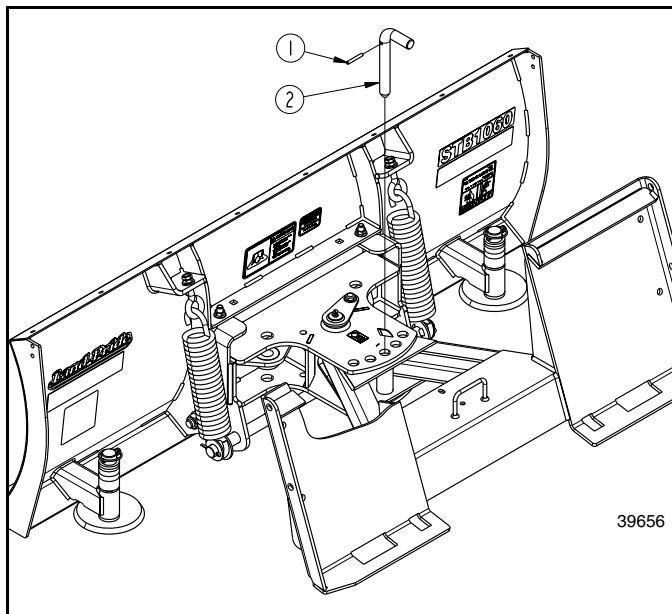
Le liquide hydraulique pressurisé peut pénétrer la peau. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites hydrauliques. En cas d'éclaboussure de liquide hydraulique sur la peau, il faut consulter un médecin dans les heures suivantes car il y a des risques de nécrose.

**IMPORTANT :** S'assurer que les filetages et l'intérieur des raccords et tuyaux sont propres.

Montage de la goupille pliée

Consulter la Figure 1-4 :

1. Insérer la goupille élastique de 1/4 po x 1 3/4 po (n° 1) dans la goupille pliée (n° 2).
2. Aligner les trous sur la soudure de pivot et l'ensemble d'attelage à l'angle désiré.
3. Pousser l'ensemble de la goupille pliée dans les trous, tel qu'indiqué.

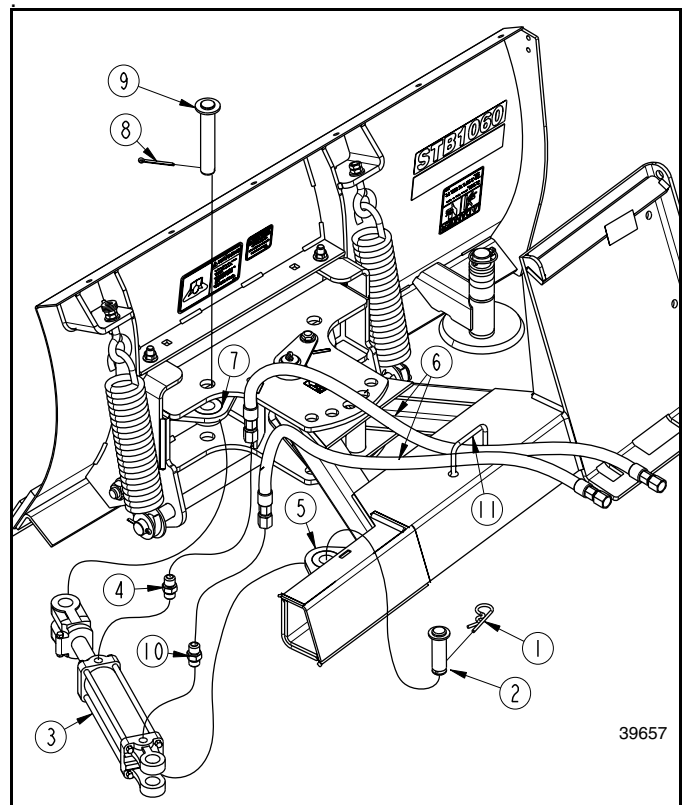


Montage de la goupille pliée  
Figure 1-4

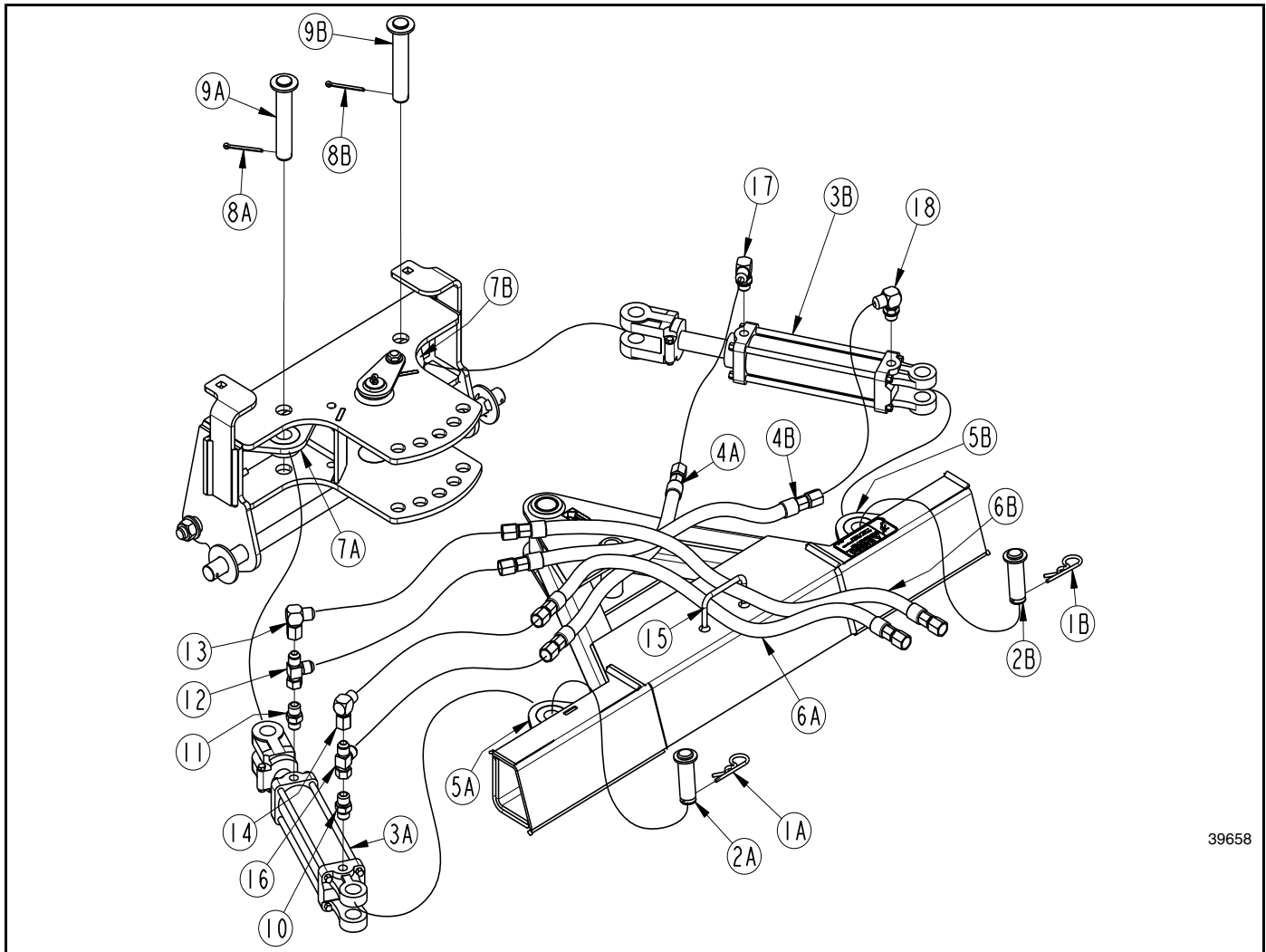
Montage du vérin simple

Consulter la Figure 1-5 :

1. Fixer l'extrémité de base du vérin (n° 3) au tenon de l'ensemble d'attelage (n° 5) à l'aide de l'axe de chape (n° 2) et de la goupille (n° 1).
2. Fixer l'extrémité de la tige du vérin hydraulique (n° 3) au tenon de la soudure de pivot (n° 7) à l'aide de l'axe de chape (n° 9) et de la goupille fendue (n° 8).
3. Retirer les bouchons d'orifice de vérin.
4. Repérer l'adaptateur (n° 10) comportant une petite ouverture sur une extrémité. Fixer cet adaptateur à la base du vérin hydraulique (n° 3). Fixer l'autre adaptateur (n° 4) sur l'extrémité de la lige. Serrer les adaptateurs.
5. Fixer les tuyaux (n° 6) aux adaptateurs (nos 10 et 4) et serrer.
6. Visser les tuyaux tel qu'indiqué dans le dispositif de retenue de tuyau (n° 11).



Montage du vérin simple  
Figure 1-5



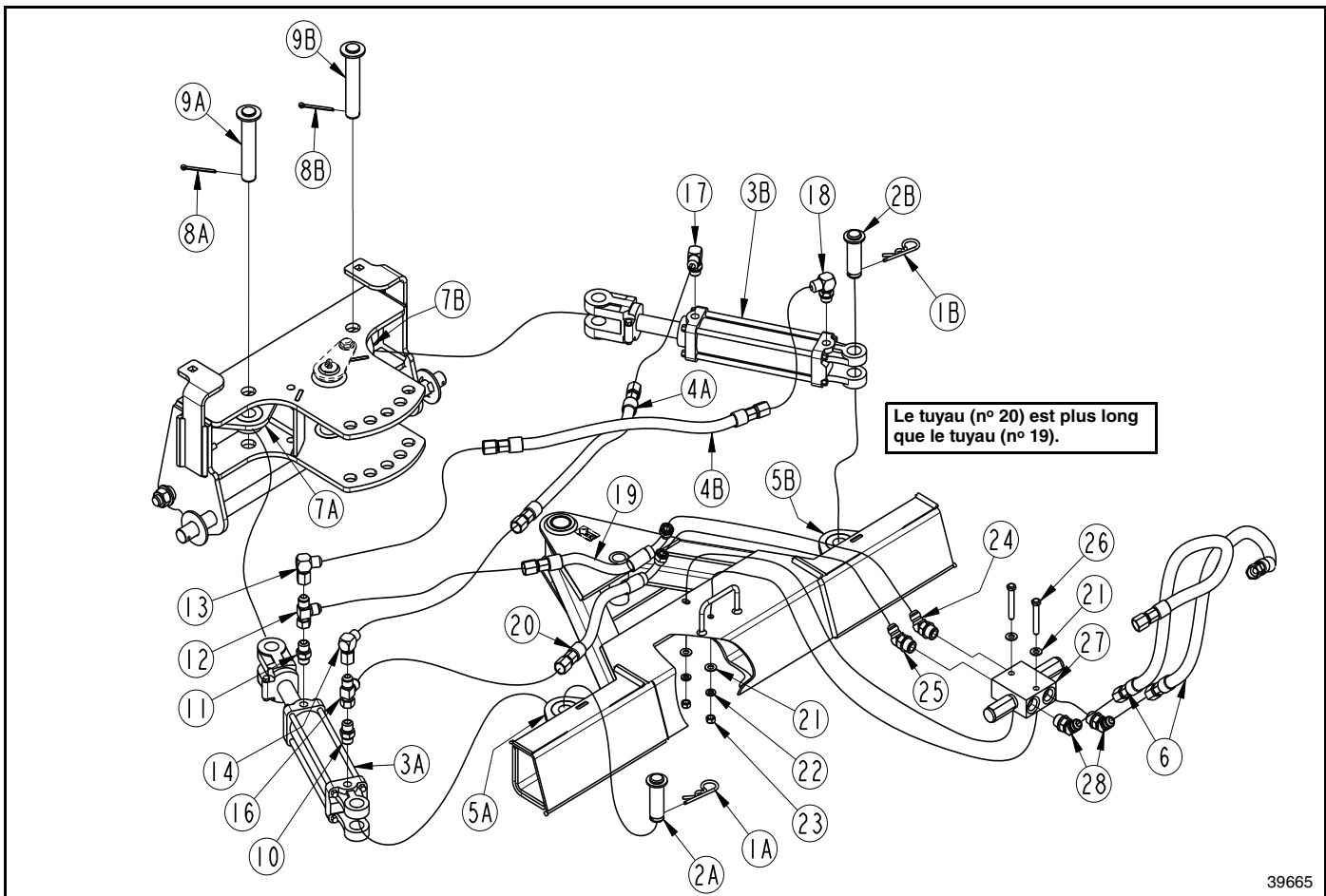
39658

Montage du double vérin  
Figure 1-6

### Montage du double vérin

Consulter la Figure 1-6 :

1. Fixer l'extrémité de base du vérin hydraulique (n° 3A) au tenon de l'ensemble d'attelage (n° 5A) à l'aide de l'axe de chape (n° 2A) et de la goupille (n° 1A).
2. Fixer l'extrémité de la tige du vérin hydraulique (n° 3A) au tenon de la soudure de pivot (n° 7A) à l'aide de l'axe de chape (n° 9A) et de la goupille fendue (n° 8A).
3. Fixer l'extrémité de base du vérin hydraulique (n° 3B) au tenon de l'ensemble d'attelage (n° 5B) à l'aide de l'axe de chape (n° 2B) et de la goupille (n° 1B).
4. Fixer l'extrémité de la tige du vérin hydraulique (n° 3B) au tenon de la soudure de pivot (n° 7B) à l'aide de l'axe de chape (n° 9B) et de la goupille fendue (n° 8B).
5. Retirer les bouchons d'orifice de vérin sur les deux vérins.
6. Repérer l'adaptateur (n° 10) comportant une petite ouverture sur une extrémité. Fixer cet adaptateur à la base du vérin hydraulique (n° 3A). Fixer l'adaptateur (n° 11) sur l'extrémité de la tige. Serrer les adaptateurs.
7. Fixer les raccords (n°s 12 et 16) aux adaptateurs (n°s 10 et 11) et serrer manuellement.
8. Fixer les raccords (n°s 13 et 14) aux raccords (n°s 12 et 16) et serrer manuellement.
9. Fixer le tuyau (n° 4A) au raccord (n° 16) et serrer.
10. Fixer le tuyau (n° 4B) au raccord (n° 12) et serrer.
11. Fixer le tuyau (n° 6A) au raccord (n° 14) et serrer.
12. Fixer le tuyau (n° 6B) au raccord (n° 13) et serrer.
13. Visser les tuyaux (n°s 6A et 6B) tel qu'indiqué dans le dispositif de retenue de tuyau (n° 15).
14. Repérer le raccord coudé (n° 18) comportant une petite ouverture à un bout. Fixer ce raccord à la base du vérin hydraulique (n° 3B). Fixer le raccord coudé (n° 17) à l'extrémité de la tige. Serrer manuellement les coudes.
15. Fixer le tuyau (n° 4B) au raccord (n° 18) et serrer.
16. Fixer le tuyau (n° 4A) au raccord (n° 17) et serrer.
17. Ajuster les tuyaux et raccords au besoin, puis serrer tous les tuyaux et raccords.



Montage du double vérin avec soupape d'amortissement  
Figure 1-7

## Montage du double vérin avec soupape d'amortissement

### Consulter la Figure 1-7 :

1. Fixer l'extrémité de base du vérin hydraulique (n° 3A) au tenon de l'ensemble d'attelage (n° 5A) à l'aide de l'axe de chape (n° 2A) et de la goupille (n° 1A).
2. Fixer l'extrémité de la tige du vérin hydraulique (n° 3A) au tenon de la soudure de pivot (n° 7A) à l'aide de l'axe de chape (n° 9A) et de la goupille fendue (n° 8A).
3. Fixer l'extrémité de base du vérin hydraulique (n° 3B) au tenon de l'ensemble d'attelage (n° 5B) à l'aide de l'axe de chape (n° 2B) et de la goupille (n° 1B).
4. Fixer l'extrémité de la tige du vérin hydraulique (n° 3B) au tenon de la soudure de pivot (n° 7B) à l'aide de l'axe de chape (n° 9B) et de la goupille fendue (n° 8B).
5. Retirer les bouchons d'orifice de vérin sur les deux vérins.
6. Repérer l'adaptateur (n° 10) comportant une petite ouverture sur une extrémité. Fixer cet adaptateur à la base du vérin hydraulique (n° 3A). Fixer l'adaptateur (n° 11) sur l'extrémité de la lige. Serrer les adaptateurs.
7. Fixer les raccords hydrauliques (nos 12 et 16) aux adaptateurs (nos 10 et 11) et serrer manuellement.
8. Fixer les raccords hydrauliques (nos 13 et 14) aux raccords hydrauliques (nos 12 et 16) et serrer manuellement.
9. Fixer le tuyau (n° 4A) au raccord (n° 14) et serrer.
10. Fixer le tuyau (n° 4B) au raccord (n° 13) et serrer.
11. Fixer le tuyau (n° 20) au raccord (n° 16) et serrer.
12. Fixer le tuyau (n° 19) au raccord (n° 12) et serrer.
13. Repérer le raccord coudé (n° 18) comportant une petite ouverture à un bout. Fixer ce raccord à la base du vérin hydraulique (n° 3B). Fixer le raccord coudé (n° 17) à l'extrémité de la tige. Serrer manuellement les coudes.
14. Fixer les coudes (nos 24, 25 et 28) à la soupape d'amortissement (n° 27), tel qu'indiqué. Serrer les coudes.
15. Fixer la soupape d'amortissement (n° 27) au cadre d'attelage au moyen de boulons GR5 de 3/8 – 16 x 2 1/2 (n° 26), de rondelles plates (n° 21), de rondelles de blocage (n° 22) et d'écrous hexagonaux (n° 23), tel qu'indiqué. Serrer au couple approprié.
16. Fixer le tuyau (n° 19) au raccord (n° 24) et serrer.
17. Fixer le tuyau (n° 20) au raccord (n° 25) et serrer.
18. Fixer le tuyau (n° 4A) au raccord (n° 17) et serrer.
19. Fixer le tuyau (n° 4B) au raccord (n° 18) et serrer.
20. Fixer les tuyaux (n° 6) aux raccords (n° 28) et serrer.
21. Ajuster les tuyaux hydrauliques et raccords au besoin, puis serrer tous les tuyaux et raccords.



## Section 1 : Montage et configuration

## Attelage au tracteur

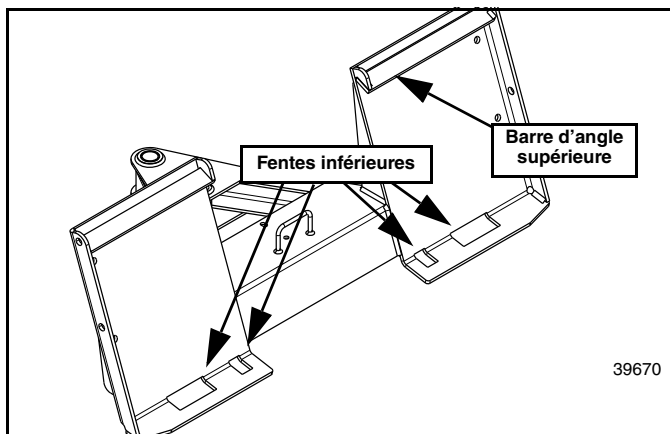
Consulter la Figure 1-8 :

**ATTENTION**

Afin d'éviter des blessures graves :

Ne pas se placer entre le tracteur et l'accessoire pendant le raccordement.

1. S'assurer que les tuyaux hydrauliques ne gênent pas le raccordement de l'attelage.
2. Conduire doucement le tracteur jusqu'à la lame en s'assurant que la plaque d'attelage frontale du tracteur est parallèle à la plaque d'attelage de la lame.
3. Incliner le dessus de la plaque d'attelage du chargeur légèrement vers l'avant et placer le dessus de la plaque d'attelage sous la barre coudée supérieure qui se trouve sur la plaque d'attelage de la lame à déclenchement.
4. Soulever doucement l'attelage du chargeur jusqu'à ce que sa barre d'angle supérieure et l'attelage du chargeur soient réunis.
5. Pousser les poignées de verrouillage sur l'attelage du chargeur vers le bas en position de verrouillage. Vérifier afin de s'assurer que les goupilles de verrouillage traversent les fentes inférieures de la plaque d'attelage de la lame à neige à déclenchement.



Plaque d'attelage de la lame à neige à déclenchement  
Figure 1-8

## Attelage du tuyau

**DANGER**

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Le liquide hydraulique pressurisé peut pénétrer la peau. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites hydrauliques. En cas d'éclaboussure de liquide hydraulique sur la peau, il faut consulter un médecin dans les heures suivantes car il y a des risques de nécrose.

**IMPORTANT** : S'assurer que les raccords d'accouplement des tuyaux hydrauliques et du tracteur sont propres avant de les raccorder.

1. Acheminer les tuyaux hydrauliques par la voie la plus pratique pour accéder aux raccords du matériel motorisé.

2. Nettoyer la saleté des raccords rapides, puis les connecter aux prises à distance du tracteur. S'assurer que les raccords à connexion rapide sont complètement engagés. Si ce n'est pas le cas, vérifier les points suivants :
  - a. S'assurer que les attelages sont du même type et de la même taille.
  - b. S'assurer que la pression hydraulique a été libérée.
3. Déployer et escamoter le vérin hydraulique à l'aide des commandes du tracteur. Changer les tuyaux sur les prises à distance du tracteur si la lame à neige à déclenchement est orientée vers une direction opposée à la direction prévue.
4. Pour une aide supplémentaire, se reporter à la rubrique Attelage hydraulique dans le Manuel d'utilisateur du tracteur.

## Dégagement des équipements

Il est important de vérifier le dégagement avant de mettre l'appareil en marche. S'assurer que les tuyaux sont assez longs et qu'ils ne seront pas pincés ou emmêlés dans l'équipement. S'assurer également que le versoir de la lame à neige à déclenchement ne touche pas le cadre du tracteur et les pneus en le déplaçant dans toute son amplitude de mouvement.

1. Inspecter visuellement les tuyaux hydrauliques pour d'éventuels points de pincement et une longueur insuffisante. Apporter les ajustements nécessaires au tuyau avant de faire démarrer la machine.
2. Faire démarrer le tracteur et soulever la lame à environ 30,5 cm (12 po) du sol. Au besoin, demander à quelqu'un de rester à proximité pour faire signe à l'utilisateur de s'arrêter en cas de problème.
3. Déployer complètement le vérin de la lame afin d'orienter la lame vers la gauche, puis déployer et escamoter complètement les vérins hydrauliques sur une extrémité des bras du chargeur en surveillant les interférences avec les tuyaux hydrauliques et la lame.
4. Escamoter complètement le vérin de la lame, puis déployer et escamoter complètement les vérins hydrauliques sur une extrémité des bras du chargeur en surveillant les interférences avec les tuyaux hydrauliques et la lame.
5. Soulever complètement la lame et répéter les étapes 3 et 4 ci-dessus.

## Purge du système hydraulique

**IMPORTANT** : Le vérin hydraulique et/ou les tuyaux peuvent contenir de l'air et doivent être purgés avant utilisation. Le fait de ne pas purger l'air présent dans le vérin hydraulique et les tuyaux peut causer un mouvement inégal et brusque du vérin.

1. Une fois la lame soulevée à environ 30,5 cm (12 po) du sol, faire basculer le vérin hydraulique à plusieurs reprises entre la position complètement déployée et la position complètement escamotée.
2. Si le vérin fonctionne de manière irrégulière après l'avoir changé de position à plusieurs reprises, purger le système de la façon suivante :
  - a. Desserrer le raccord du tuyau hydraulique au niveau de l'extrémité de la tige du vérin hydraulique.
  - b. Escamoter et déployer doucement le vérin pour purger tout air emprisonné dans le système.
  - c. Serrer le(s) raccord(s) une fois l'air emprisonné purgé.

## Section 2 : Réglages

## Patins

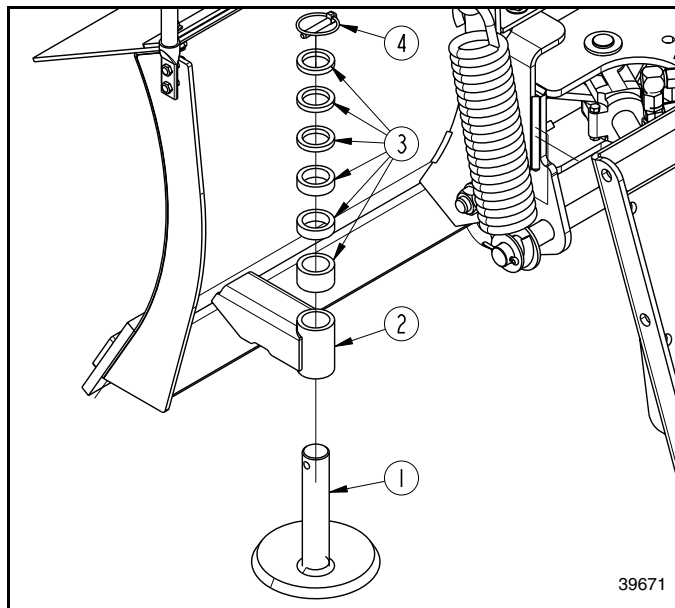
Consulter la Figure 2-1 :

Les patins montés à l'arrière du versoir doivent être ajustés verticalement en fonction de la surface qu'ils traversent. Cela permet de réduire les risques d'endommagement de la lame ou de la surface pendant le déneigement sur le gravier ou les allées recouvertes de cailloux.

1. Mettre en marche le levier de levage du chargeur pour soulever la lame à neige à déclenchement du sol suffisamment haut pour retirer les patins (n° 1).
2. Placer des blocs de maintien sous les bords tranchants et abaisser la lame à neige à déclenchement jusqu'à ce qu'elle repose sur les blocs.
3. Couper le moteur du tracteur; se référer à la rubrique « Procédures d'arrêt du tracteur » à la page 16.
4. Retirer l'esse (n° 4) du patin (n° 1).
5. Régler la hauteur vers le haut ou le bas selon la préférence en ajoutant ou en retirant des entretoises (n° 3) en-dessous du support du patin (n° 2).

**REMARQUE :** Sur la neige, les patins doivent être 0,95 à 1,91 cm (3/8 à 3/4 po) en-dessous de la partie inférieure des bords tranchants. Sur la terre, les patins doivent être au-dessus de la partie inférieure des bords tranchants ou retirés.

6. Fixer à nouveau l'esse (n° 4) au patin (n° 1).



Réglage des patins  
Figure 2-1

## Verrouillage et déverrouillage de la lame

Consulter la Figure 2-2 :

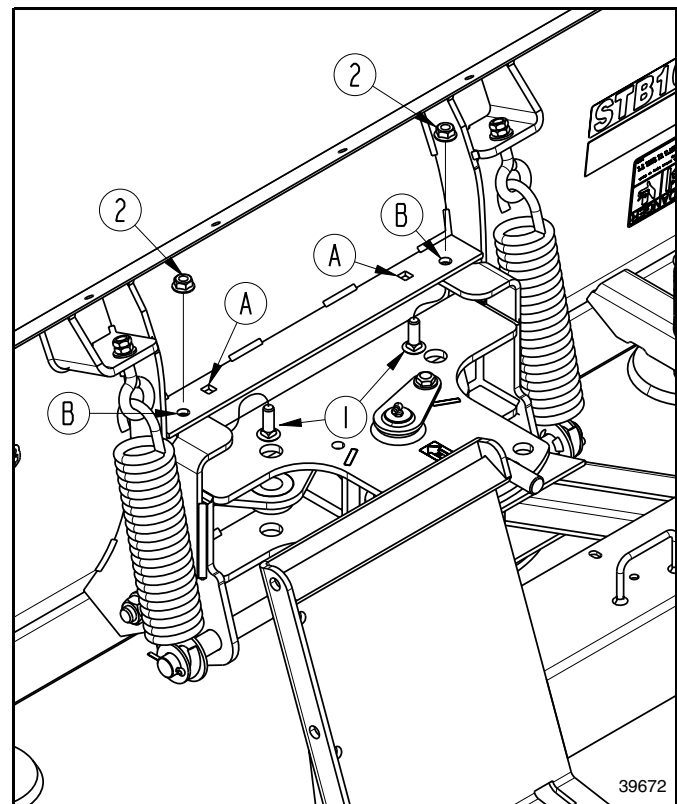
La lame à neige à déclenchement peut également être utilisée pour pousser la terre meuble et autre matériel léger. Pour ce faire, la lame doit être en position de verrouillage.

**REMARQUE :** Lors du déneigement, la lame doit être déverrouillée. Les boulons (n° 1) et les écrous (n° 2) doivent être montés dans les trous (A) afin d'éviter de les égarer.

**REMARQUE :** Ne pas faire fonctionner la lame à neige à déclenchement en position de déverrouillage lors des travaux en terre meuble ou matières similaires.

**IMPORTANT :** Le fait d'essayer de travailler le sol non remanié, le matériel lourd ou des éléments similaires peut endommager la lame à neige à déclenchement et annulera toutes les garanties.

1. Reposer la lame à neige à déclenchement sur un terrain de niveau.
2. Couper le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.
3. Pour verrouiller la lame à neige à déclenchement pour travailler la terre meuble ou autre matière légère, insérer les boulons à tête ronde à collet carré GR5 de 1/2 po – 13 x 1 1/2 po (n° 1) dans les trous (B) tel qu'indiqué, puis serrer à l'aide des écrous dentelés hexagonaux à embase (n° 2).
4. Serrer au couple approprié.



Verrouillage/déverrouillage de la lame  
Figure 2-2

## Section 2 : Réglages

## Réglage manuel d'orientation de la lame

Consulter la Figure 2-3 :

Des trous sont prévus pour permettre l'orientation de la lame sur chaque côté du centre par incréments de 15 degrés jusqu'à 30 degrés pour la lame à neige à déclenchement.

### DANGER

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Toujours vérifier que toutes les fixations sont bien serrées avant d'utiliser la lame ou d'effectuer des travaux près de celle-ci. S'assurer que le versoir est fermement fixé avec un écrou hexagonal à créneaux et une goupille fendue. Si la goupille fendue est manquante, l'écrou à créneaux peut se dévisser et relâcher le versoir.

### ATTENTION

Afin d'éviter des blessures graves :

Ne pas établir de contact avec les plaques tournantes ni insérer d'objets dans les trous des plaques tournantes en réglant le décalage ou l'orientation de la lame. Des parties du corps ou des objets peuvent se trouver pincés ou cisailés.

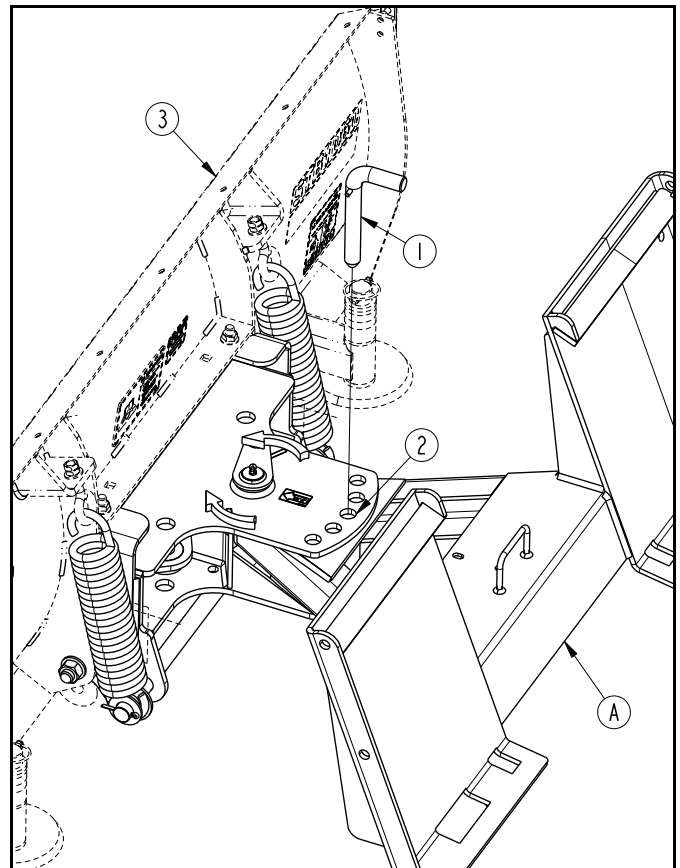
**IMPORTANT** : La lame à neige à déclenchement doit être attelée à un tracteur et soulevée du sol de quelques pouces pour effectuer les réglages suivants.

1. Mettre en marche le levier de levage du chargeur pour soulever la lame à neige à déclenchement du suffisamment haut pour faire pivoter la lame.
2. Placer des blocs sous la plaque d'attelage (A) et abaisser la lame à neige à déclenchement jusqu'à ce qu'elle repose sur les blocs.
3. Couper le moteur du tracteur et retirer la clé de contact.
4. Tirer la goupille pliée (n° 1) et tourner la lame (n° 3) vers la gauche ou la droite.
5. Lorsque la lame est à l'angle désiré, réinsérer la goupille pliée dans l'emplacement du trou central (n° 2), tel qu'indiqué.

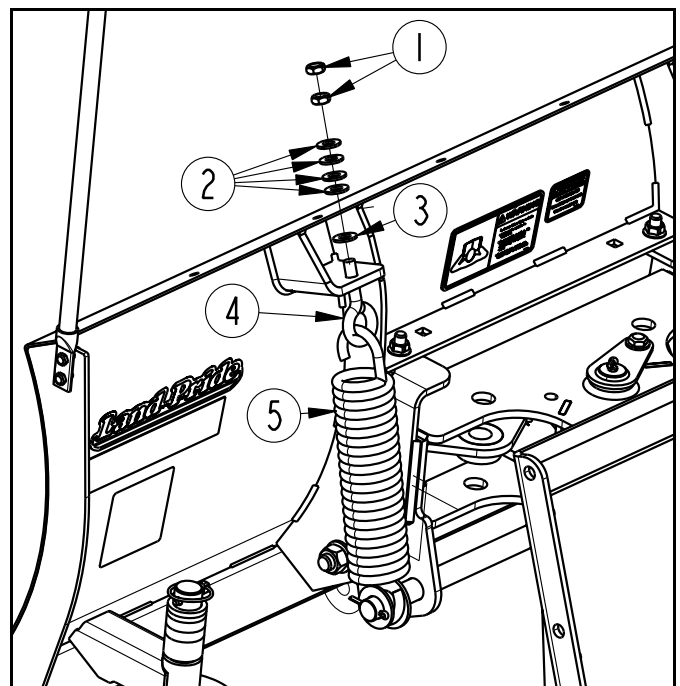
## Réglage du ressort

Consulter la Figure 2-4 :

Au fil du temps et après une certaine utilisation, les ressorts de la lame à neige à déclenchement peuvent devenir tendus et/ou détendus. Vérifier régulièrement afin de déceler si les ressorts (n° 5) de la lame à neige à déclenchement sont détendus. Serrer les deux écrous (n° 1) sur le boulon à œillère (n° 4) de manière à ce que les ressorts soient bien serrés et pas détendus. Pour bien étendre les ressorts, il peut être nécessaire d'ajouter des rondelles plates supplémentaires (n° 2) aux rondelles plates existantes (n° 3).



Réglage manuel d'orientation de la lame  
Figure 2-3



Réglage du ressort  
Figure 2-4

## Section 3 : Procédures opérationnelles

## Liste de vérification de fonctionnement

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la prise de conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée pour l'exploitation, le transport, l'entreposage et l'entretien de la lame à neige à déclenchement. Par conséquent, il est absolument essentiel de ne pas faire fonctionner la lame à neige à déclenchement sans avoir d'abord lu, bien compris et maîtrisé parfaitement le Manuel d'utilisateur. S'assurer que l'utilisateur a consulté toute la liste de vérification de fonctionnement ci-dessous.

## Liste de vérification de fonctionnement

✓	Vérifier	Page
	Lire et suivre attentivement toutes les règles de sécurité et les étiquettes de sécurité. Se référer à la section « Informations importantes relatives à la sécurité ».	Page 1
	S'assurer que tous les écrans et les carters de protection sont en place. Se référer à la section « Informations importantes relatives à la sécurité ».	Page 1
	Lire et suivre les instructions d'attelage et de préparation. Se référer à la « Section 1 : Montage et configuration ».	Page 8
	Lire et effectuer tous les réglages nécessaires. Se référer à la « Section 2 : Réglages ».	Page 14
	Lire et suivre entièrement les procédures opérationnelles. Se référer à la « Section 3 : Procédures opérationnelles ».	Page 16
	Lire et suivre toutes les consignes d'entretien. Se référer à la « Section 5 : Entretien et lubrification ».	Page 22
	Lire et suivre toutes les consignes de lubrification. Se référer aux « Points de lubrification ».	Page 25
	Vérifier initialement puis périodiquement la lame à neige à déclenchement à la recherche de boulons et de goupilles desserrés. Se reporter au « Tableau des couples de serrage ».	Page 29

## Informations relatives à la sécurité générale

**ATTENTION**

Afin d'éviter des blessures graves :

- Toujours s'assurer que les fixations se trouvent là où elles doivent être et qu'elles sont serrées avant d'utiliser la lame à neige à déclenchement.
- Ne pas laisser les enfants faire fonctionner l'outil attelé.
- Ne jamais autoriser quiconque n'a pas reçu de formation adéquate sur le fonctionnement sécuritaire de cet accessoire à l'utiliser.
- Ne jamais permettre à des passagers de monter sur le tracteur ni transporter un passager sur l'outil attelé.
- Toujours se vêtir pour demeurer au chaud par temps froid. Bien protéger son corps et ses extrémités contre les engelures. Si le froid se fait ressentir, se réchauffer à l'intérieur avant de continuer.
- Toujours faire preuve de prudence, de courtoisie et de bon sens. Faire attention à la circulation des piétons et des véhicules. Vérifier les angles morts avant de déplacer l'équipement. Pousser la neige lorsque la circulation est faible.
- S'assurer que toutes les étiquettes de sécurité sont fixées au bon endroit et bien lisibles avant l'utilisation.
- Garder la lame correctement fixée au matériel motorisé lorsqu'elle est en cours d'utilisation.

- Tenir ses mains, ses pieds, ses cheveux et ses vêtements à l'écart de toute pièce mobile et des points de pincement.
- La lame à neige à déclenchement est conçue principalement pour pousser la neige. Elle peut également être utilisée pour pousser de petites quantités d'agrégats légers tels que le gravier fin, les graines et le sol meuble. Pour ce faire, la lame doit être verrouillée. Se référer à la rubrique « Verrouillage et déverrouillage de la lame » à la page 14. Ne pas utiliser la lame pour pousser le sol non remanié, la matière lourde, le gravier, les pierres et autres éléments similaires.
- Éviter la chute accidentelle de l'équipement. Abaisser la lame au sol ou bloquer fermement la lame vers le haut au moyen de blocs avant l'entretien ou le travail en-dessous et autour de l'appareil.
- Ne pas modifier la lame à neige à déclenchement de quelque manière que ce soit.
- Utiliser la lame à neige à déclenchement uniquement aux fins prévues.
- Toujours porter la ceinture de sécurité pendant le déplacement.
- S'assurer que les commandes sont toutes en position neutre avant de faire démarrer le tracteur.
- Ne pas pousser la neige lorsque à des vitesses élevées. Les vitesses élevées peuvent causer la perte subite du contrôle, ce qui peut entraîner des dommages à la propriété et à l'équipement ainsi que des préjudices corporels.
- Ne pas heurter des objets solides avec la lame. Marquer l'emplacement des bordures, bouches d'incendie, souches et autres obstructions dans la zone susceptible d'endommager l'équipement et la propriété lorsqu'on s'y heurte.

## Procédures d'arrêt du tracteur

Les procédures d'arrêt appropriées sont les suivantes. Toujours suivre ces procédures avant de descendre du tracteur.

1. Réduire la vitesse du moteur du tracteur au ralenti.
2. Si la prise de force est engagée, la désengager.
3. Stationner le tracteur et l'outil sur une surface plane et solide.
4. Abaisser l'accessoire jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
5. Régler la boîte de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
6. Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
7. Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.

## Inspection avant l'utilisation

1. Couper le moteur du tracteur. Se référer aux « **Procédures d'arrêt du tracteur** » à la page 16. S'assurer de relâcher toute la pression dans les conduits hydrauliques et attendre que les pièces mobiles soient entièrement immobiles avant de descendre du tracteur.
2. Effectuer une inspection visuelle à la recherche de pièces usées ou desserrées. Remplacer les pièces usées, endommagées ou fissurées par des pièces d'origine Land Pride.
3. Inspecter toutes les connexions à la recherche de fuites. Serrer toutes les connexions desserrées.
4. Inspecter le tuyau hydraulique à la recherche de points de pincement susceptibles d'endommager le tuyau pendant l'utilisation et pour s'assurer que la longueur est suffisante, et vérifier les dégagements de l'équipement. Consulter la rubrique « **Dégagement des équipements** » à la page 13.
5. Vérifier toutes les commandes et les fonctions opérationnelles du tracteur.

## Fonctions de la lame à neige à déclenchement

### Soulèvement et abaissement de la lame à déclenchement

Utiliser les bras du chargeur pour soulever et abaisser la lame à déclenchement. Les bras sont parfois réglés de façon à flotter pour que la lame à neige à déclenchement puisse flotter au-dessus du sol pendant que le véhicule roule sur les patins.

### Inclinaison de la lame à déclenchement

Mettre en marche les vérins à l'avant des bras du chargeur du tracteur pour incliner la lame à neige à déclenchement vers l'avant ou vers l'arrière. Ne pas incliner la lame à neige à déclenchement vers l'avant pour appliquer de la pression, car cela fera chevaucher la lame à neige à déclenchement par-dessus la neige et déclenchera la lame.

### Orientation de la lame à déclenchement équipée de système hydraulique

Orienter la lame à neige à déclenchement pour pousser le produit vers le côté en mettant en marche le levier hydraulique du tracteur. Déplacer le levier dans une direction pour pousser le produit vers la gauche et dans le sens opposé pour pousser le produit vers la droite. Relâcher le levier lorsque le versoir est à l'angle préféré. Changer les tuyaux des prises à distance du tracteur si l'action du levier est contraire à l'action préférée.

### Orientation manuelle de la lame à déclenchement avec la goupille pliée

Cinq réglages de trou permettent de déplacer l'orientation de la lame par incrément de 15 degrés. Tirer la goupille pliée et sélectionner l'orientation préférée pour l'opération, puis pousser la goupille pliée dans le trou.

## Transport



### DANGER

*Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :*

*Ne pas laisser la lame franchir la ligne centrale d'une route publique. Les véhicules venant en sens inverse peuvent percuter la lame provoquant des blessures corporelles, la perte de vie ou l'endommagement de l'équipement.*



### AVERTISSEMENT

*Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :*

*Lorsque l'outil est déplacé sur les routes publiques la nuit ou durant la journée, utiliser des feux accessoires ou des appareils pour avertir de façon adéquate les autres automobilistes. Se conformer à toutes les lois fédérales, provinciales et municipales.*

1. Soulever la lame à neige à déclenchement à une hauteur de déplacement sécurisée qui ne bloque pas la vue.
2. Régler le flux hydraulique à la position arrêt ou neutre afin de prévenir l'abaissement accidentelle de la lame. Ne jamais ajuster la lame à neige à déclenchement pendant le déplacement.
3. Choisir une vitesse au sol sécuritaire pendant le transport d'une zone à l'autre.
4. S'assurer de réduire la vitesse lors des virages et laisser un dégagement suffisamment afin que la lame ne se heurte pas à des obstacles tels que des immeubles, des arbres ou des clôtures.
5. Lorsque le tracteur avance sur la route, rouler de manière à ce que les véhicules roulant à une vitesse plus rapide puissent vous doubler en toute sécurité.
6. Passer à une vitesse inférieure sur les terrains rugueux ou montagneux.

## Directives de fonctionnement

Le déneigement à l'aide de la lame peut être facilité en suivant certaines simples directives.

- Laisser refroidir toute lame rangée dans un entrepôt chaud avant de procéder au déneigement. La neige se gèlera au contact d'une lame chaude, ce qui rendrait le déneigement difficile.
- Effectuer fréquemment le déneigement. Il est plus facile de déneiger lorsque la neige est toute fraîche.
- Pousser la première neige suffisamment loin de manière à prévoir de l'espace pour les prochaines chutes de neige.
- Ne pas surcharger l'équipement. Pousser uniquement la quantité de neige que l'équipement peut gérer facilement et en toute sécurité. La neige devenue profonde et/ou compacte peut nécessiter plusieurs tours.
- Faire attention à la surchauffe de l'équipement. Laisser refroidir l'équipement en cas de surchauffe.
- Accélérer doucement au début d'un tour afin de laisser de permettre une traction des pneus et pour que la neige s'accumule à l'avant de la lame.
- Réduire la vitesse vers la fin d'un tour et au besoin.
- Ne jamais empiler la neige sur la propriété d'autrui, sur les rues ou sur les trottoirs.
- Consulter la réglementation locale avant de pousser la neige sur les chaussées. Cela pourrait être illégal dans certaines régions.
- Ne jamais empiler la neige à proximité des bouches d'incendie, boîtes aux lettres, canalisations d'eau, boîtes électriques ou zones de stationnement pour handicapés.
- Ne jamais empiler la neige lorsque cela obstrue la visibilité de la circulation.

## Section 3 : Procédures opérationnelles

## Dénéigement

La lame à neige à déclenchement est principalement conçue pour le déneigement vers l'avant uniquement. La conception de la lame à déclenchement garantit une meilleure protection contre l'endommagement de la lame lorsque celle-ci heurte des obstacles inattendus au sol.

 **DANGER**

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne pas transporter de passagers sur/dans le matériel motorisé et/ou la lame à neige à déclenchement.
- Ne pas conduire jusqu'à une personne se tenant devant un objet fixe comme un mur ou un banc. Ne jamais supposer que les freins arrêteront le matériel motorisé à temps.

 **AVERTISSEMENT**

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne jamais autoriser la présence d'une personne près de la lame à neige à déclenchement pendant l'utilisation.
- Toujours porter la ceinture de sécurité lorsque la lame à neige à déclenchement est utilisée. L'absence de ces précautions peut entraîner de graves blessures corporelles si la lame à neige à déclenchement venait à heurter un objet solide.

**IMPORTANT** : Pour une meilleure performance et pour prévenir l'endommagement de la lame à neige à déclenchement, maintenir le cadre et la plaque tournante parallèle au sol. Consulter la **Figure 3-1**.

**IMPORTANT** : Lorsqu'on doit empiler la neige, la lame doit se trouver en position droite devant. L'empilage de la neige lorsque la lame est orientée d'un côté peut endommager la lame et le tracteur.

**IMPORTANT** : Lors du déneigement, la lame doit être déverrouillée. Consulter la page 14 pour les instructions de verrouillage et de déverrouillage.

1. Dans la mesure du possible, inspecter minutieusement la zone à déneiger avant une chute de neige. Ou bien, rechercher dans la zone tout potentiel problème avant le déneigement.
  - a. Marquer tous les obstructions potentielles à l'aide de piquets ou de drapeaux visibles au-dessus de la neige.
  - b. Identifier les équipements d'urgence et les prises auxquels il faudra accéder rapidement. Élaborer un plan pour dégager la zone de manière à ce que les équipes d'urgence puissent y accéder rapidement en cas de tempête.
  - c. Identifier les zones où la neige pourra être empilée sans bloquer la visibilité de la circulation et l'accès aux bouches d'incendie, services publics, boîtes à lettres, propriétés et espaces de stationnement. En outre, ne pas empiler la neige sur les rues, les trottoirs ou sur la propriété d'autrui sans la permission des autorités compétentes.
  - d. Identifier les zones confinées où il sera difficile de circuler et dresser un plan de dégagement de ces zones.
2. Régler la partie inférieure des patins de manière à ce qu'ils soient à environ 0,95 à 1,91 cm (3/8 à 3/4 po) en-dessous

des bords tranchants de la lame pendant le déneigement. Sur les surfaces molles telles que le gravier ou la terre, positionner les patins plus près de 1,91 cm (3/4 po). Sur les surfaces dures telles que l'asphalte ou le béton, positionner les patins plus près de 0,95 cm (3/8 po).

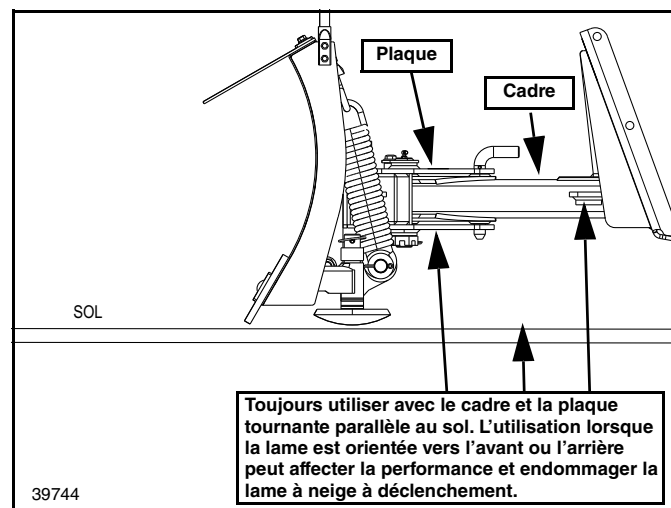
3. Régler les bras de levage du chargeur de manière à ce qu'ils flottent afin que les patins et la lame puissent suivre le contour du sol.
4. Régler l'orientation de la lame tout droit pour empiler la neige. Régler l'orientation de la lame vers la gauche ou la droite si la neige est déplacée vers un côté.
5. Abaisser la lame et avancer en ligne droite. Au bout d'un parcours, soulever la lame et faire marche arrière avec le tracteur pour récupérer une nouvelle charge de neige.
  - **Lame en position droite** : Empiler la neige en réglant la lame en position droite et en poussant la neige vers la pile. Soulever doucement la lame en empilant la neige afin de constituer des piles plus hautes et plus grosses.
  - **Orientation de la lame** : Dégager de grandes parcelles de neige en réglant la lame à un angle et en parcourant une seule piste sur la parcelle. Faire ensuite plusieurs tours en poussant la neige vers les contours extérieurs de la parcelle.
  - **Neige difficile à gérer** : Retirer la neige avant qu'elle ne devienne trop profonde ou trop humide. La neige humide pèse environ 5,4 kg (12 lb) par pied cube et ajoutera plusieurs tonnes de poids à pousser. La neige profonde est lourde et impossible à pousser; ce travail demande du temps et augmente l'usure de l'équipement.

Soulever la lame pour racler la couche de 15,2 cm (6 po). Abaisser la lame de 15,2 cm (6 po) pour racler une autre couche. Continuer à abaisser la lame jusqu'à ce que la surface de travail soit dégagée. Travailler ensuite sur de petites zones en faisant plusieurs tours et en poussant la neige vers les contours extérieurs. Utiliser les indications suivantes comme directive :

Épaisseur de la neige de 15,2 cm (6 po) : Utiliser la largeur totale de la lame pour pousser la neige.

Épaisseur de la neige de 23 cm (9 po) : Utiliser 3/4 de la largeur de la lame pour pousser la neige.

Épaisseur de la neige de 30,5 cm (12 po) : Utiliser 1/2 de la largeur de la lame pour pousser la neige.



Plaque d'attelage de la lame à neige à déclenchement  
Figure 3-1

## Section 3 : Procédures opérationnelles

## Pousser de légers agrégats

La lame à neige à déclenchement est également conçue pour pousser de légers agrégats comme le gravier fin, la saleté issue de travaux légers et les aliments du bétail, notamment le maïs décortiqué ou moulu et l'ensilage.



### AVERTISSEMENT

*Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :*

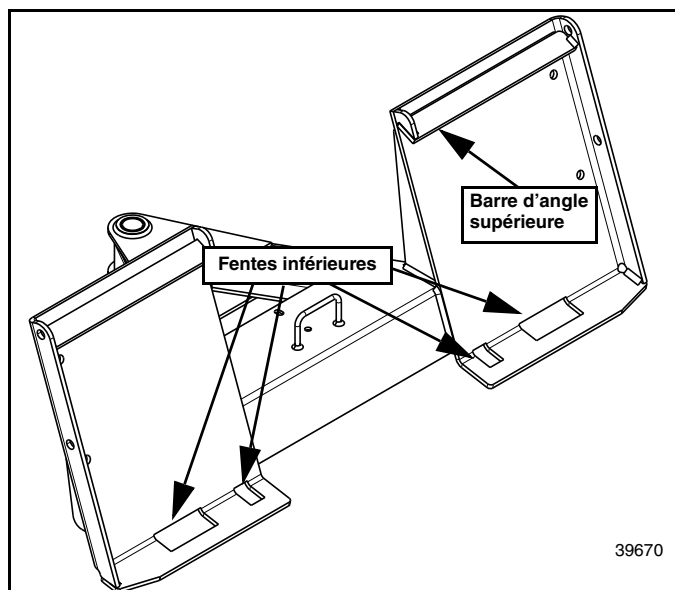
*Si la lame n'est pas verrouillée lorsqu'elle est utilisée sur la terre meuble ou toute autre matière légère, il est possible qu'elle se heurte à une parcelle irrégulière, qu'elle tombe et qu'elle capte la matière à l'arrière lorsqu'elle est déclenchée et projette la matière sur l'utilisateur lors de la réinitialisation de la lame.*

**IMPORTANT :** Lorsque la lame est utilisée sur toute autre matière que la neige, la lame doit être verrouillée. Consulter la page 14 pour les instructions de verrouillage et de déverrouillage.

## Décrochage de la lame

Consulter la Figure 3-2 :

1. Couper le moteur du tracteur. Se référer aux « **Procédures d'arrêt du tracteur** » à la page 16.
2. Désaccoupler les raccords du tuyau hydraulique du tracteur. Ranger les extrémités des tuyaux sur la lame à neige à déclenchement.
3. Tirer sur les manettes de verrouillage pour enlever les goupilles des fentes inférieures dans la plaque d'attelage.
4. Incliner la partie inférieure de la plaque d'attelage du tracteur légèrement en arrière vers le matériel motorisé.
5. Abaisser doucement l'attelage du tracteur jusqu'à ce que la barre d'angle supérieure et l'attelage du tracteur se soient séparés.
6. Reculer le tracteur lentement de la lame à neige à déclenchement en s'assurant qu'il ne nuit aucunement à la plaque d'attelage de la lame à neige à déclenchement et aux tuyaux hydrauliques.



Plaque d'attelage de la lame à neige à déclenchement  
Figure 3-2

## Instructions d'utilisation générale

Après avoir pris connaissance du Manuel d'utilisateur, parcouru la Liste de vérification de fonctionnement et bien fixé la lame à neige à déclenchement Land Pride de la série STB1060 ou STB1072 au chargeur du tracteur, le travail peut alors presque être entamé. Les lames à neige à déclenchement des séries STB1060 et STB1072 ont été conçues et construites par Land Pride pour les tracteurs de 19 à 30 kW (25 à 40 hp) munis d'un chargeur utilisant un attelage à attache rapide. Elles sont parfaites pour le déneigement, le terrassement, le nivellement de finition et le remblayage des parcs d'engraissement, des espaces extérieurs, des sites de construction, ainsi que pour les opérations d'étalement du gravier fin dans les fermes et ranchs ou les voies de circulation. Elles sont également idéales pour pousser les aliments du bétail tels que le maïs décortiqué ou moulu ou l'ensilage. Il est à espérer que le site a été examiné afin de détecter une éventuelle présence d'obstacles que l'on ne voudrait pas endommager ou rencontrer. Des piquets de marquage doivent être placés pour permettre d'éviter les obstacles enterrés dans la neige ou faciliter la mise en place des limites pour les piles de neige.

Les lames des séries STB1060 et STB1072 montées à l'avant sont dotées d'une protection de ressort conçue pour offrir une mesure de sécurité supplémentaire. Si un objet immuable est percuté, l'ensemble de lame basculera vers l'avant jusqu'à ce que l'obstacle soit à l'écart. Lorsque l'obstacle est traversé, la lame se repositionnera automatiquement à la position de travail. En raison de la possibilité de rencontrer des obstacles enterrés dans la neige, Land Pride insiste sur le fait que les utilisateurs de ces lames doivent porter une ceinture de sécurité pour assurer leur propre sécurité.

Une fois la lame orientée à un angle, la neige ou la matière raclée ou accumulée commencera à se diriger vers l'extérieur, en direction du rebord arrière de la lame. Plus l'angle est grand, plus la matière raclée est rapidement extraite du site. Lorsque la neige ou les agrégats sont empilés, il est généralement préférable de soulever la lame à la dernière minute afin de pousser la partie supérieure de la pile encore plus vers l'arrière. Pour une meilleure performance et pour prévenir l'endommagement de la lame à neige à déclenchement, maintenir le cadre et la plaque tournante parallèle au sol. Consulter la « **Figure 3-1** » à la page 18. Les vitesses au sol idéales pour les fonctions de déneigement sont de 3 à 6 km/h (2 à 4 mi/h). Le fait de racler la neige sur une surface irrégulière peut demander une vitesse plus lente pour réduire l'inclinaison et la réinitialisation de la lame. L'utilisation habile d'une lame avant demande de la pratique. La puissance du tracteur, le niveau de compétence personnelle de l'utilisateur, la profondeur et le poids de la neige, les conditions de traction, la composition du sol ou des agrégats, les niveaux d'humidité et les facteurs de compaction auront tous un impact évident sur un travail réalisé facilement et efficacement. Mettre en place un plan pour obtenir des résultats. Régler la lame à l'angle approprié pour exécuter la tâche. L'obtention de résultats peut requérir une certaine expérimentation. Retenir que cette lame est conçue pour une utilisation vers l'avant uniquement.

Avec un peu de pratique, l'on devrait devenir un très bon utilisateur et obtenir constamment les résultats souhaités avec la lame à neige à déclenchement Land Pride de la série STB10. Se référer aux « **Caractéristiques et avantages** » ou aux « **Spécifications du produit** » pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Section 4 : Équipement en option

**Options de bords tranchants en acier et en poly**

Consulter la Figure 4-1 :

Land Pride offre deux options de bords tranchants : le bord tranchant en acier (n° 1) et le bord tranchant en poly (n° 2) pour la lame à neige à déclenchement. Utiliser le bord tranchant en acier pour les applications plus difficiles et le bord tranchant en poly pour les endroits où l'on peut être plus délicat sur la surface à travailler, notamment les parcs de stationnement asphaltés. Voir les instructions d'« **Installation et retrait des bords tranchants** » à la page 22 relatives au changement des bords tranchants.

**Numéro de pièce et description**

**Bords tranchants en acier et en poly**

301-479A	Ensemble de bord tranchant en acier STB1060
301-487A	Ensemble de bord tranchant en poly STB1060
301-480A	Ensemble de bord tranchant en acier STB1072
301-488A	Ensemble de bord tranchant en poly STB1072

**Option de volet de déflecteur**

Consulter la Figure 4-2 :

Land Pride offre un volet de déflecteur de 30,5 cm (12 po) monté sur le versoir pour empêcher que la neige ne passe par-dessus le versoir.

1. Fixer un volet de déflecteur de 30,5 cm (12 po) (n° 4) à la bride avant supérieure du versoir (n° 5) au moyen de la barre d'appui du déflecteur (n° 1), de dix vis de bride hexagonales GR5 de 3/8 po – 16 x 1 po (n° 2) et de contre-écrous hexagonaux à embase (n° 3).
2. Serrer les écrous au couple approprié.

**Numéro de pièce et description**

**Volet de déflecteur**

301-483A	Ensemble de déflecteur STB1060
301-484A	Ensemble de déflecteur STB1072

**Options de tuyau et de coupleur de tracteur**

Consulter la Figure 4-3 :

Land Pride offre deux options de tuyau pour l'attelage au tracteur. L'option de tuyau de 7,3 m (24 pi) (n° 1) sert au raccord de la lame à neige à déclenchement montée à l'avant aux sorties hydrauliques à l'arrière du tracteur. Les tuyaux de 7,3 m (24pi) comprennent des coupleurs de soupape à déconnexion rapide mâle. L'option de tuyau de tracteur de 1,8 m (6 pi) (n° 2) sert au raccord de la lame à neige à déclenchement aux sorties hydrauliques qui se trouvent sur les bras du chargeur du tracteur. Dans le cas des tuyaux de 1,8 m (6 pi) on doit choisir une option de coupleur qui correspond aux sorties hydrauliques du tracteur, l'option de grand coupleur de soupape du tracteur (n° 4) ou l'option de petit coupleur de soupape du tracteur (n° 3).

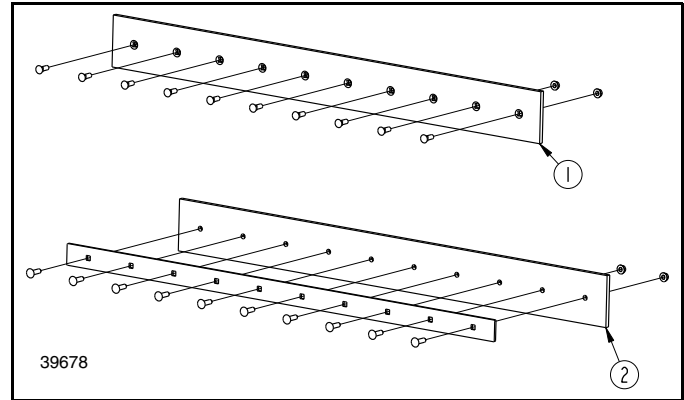
**Numéro de pièce et description**

**Options de tuyau**

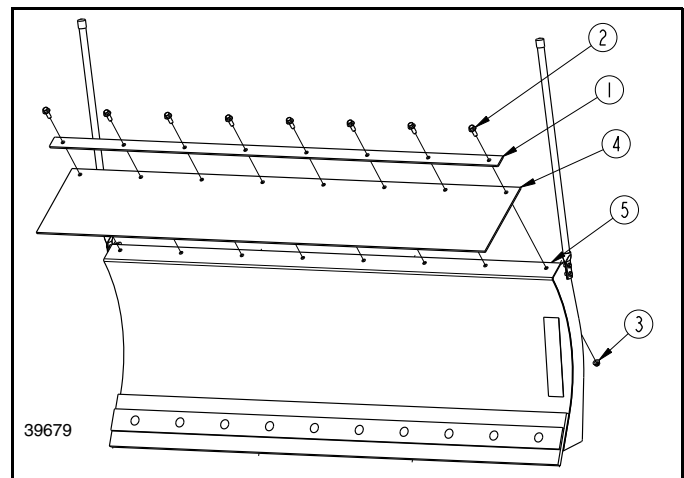
301-506A	Option de tuyau de tracteur de 7,3 m (24 pi)
301-507A	Option de tuyau de tracteur de 1,8 m (6 pi)

**Options de coupleur (pour les tuyaux de 1,8 m [6 pi])**

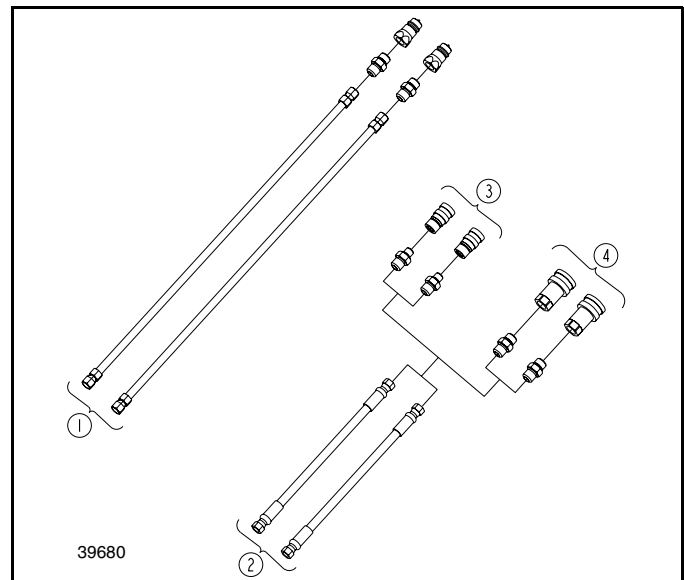
301-508A	Grands coupleurs de soupape de tracteur
301-509A	Petits coupleurs de soupape de tracteur



Options de bords tranchants en acier et en poly  
Figure 4-1



Option de volet de déflecteur  
Figure 4-2



Options de tuyau et de coupleur de tracteur  
Figure 4-3



## Options d'orientation

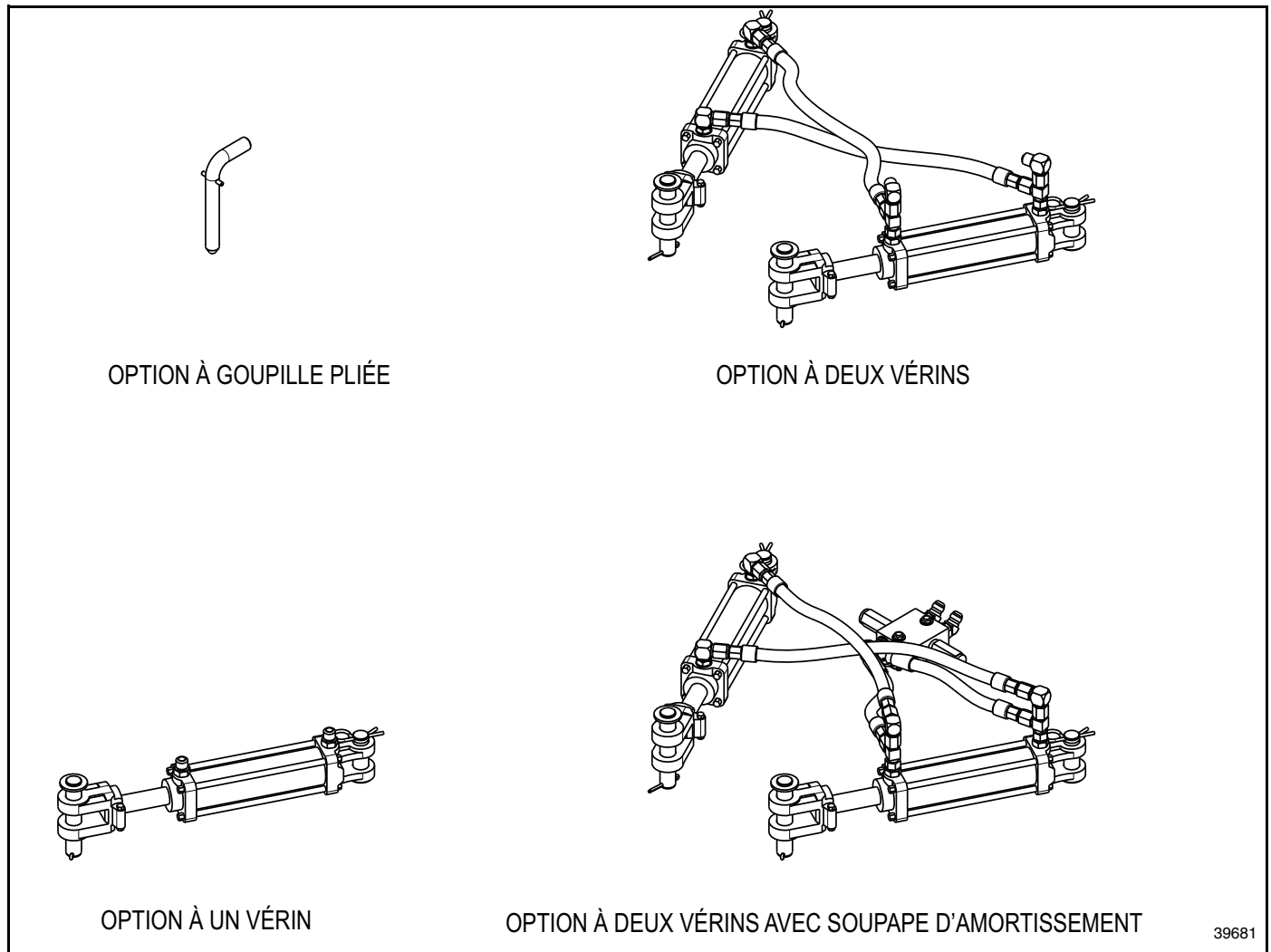
Consulter la Figure 4-4 :

Land Pride offre quatre options d'orientation pour la lame à neige à déclenchement. Chaque option oriente la lame jusqu'à 30 degrés vers la gauche et la droite, permettant de déplacer avec efficacité les charges vers l'endroit voulu.

### Numéro de pièce et description

#### Options d'orientation

301-533A	Option à goupille pliée
301-492A	Option à un vérin
301-534A	Option à deux vérins avec soupape d'amortissement
301-530A	Option à deux vérins



Options d'orientation  
Figure 4-4

## Informations sur l'entretien général

L'entretien et le réglage adéquats sont essentiels pour la durée de vie de tout accessoire. Avec l'inspection minutieuse et l'entretien de routine, il est possible d'éviter des temps d'arrêt et des travaux de réparation coûteux.

Vérifier tous les boulons après avoir utilisé l'unité pendant plusieurs heures afin de s'assurer qu'ils sont bien serrés. Remplacer toutes les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles en obtenant de nouvelles étiquettes auprès du concessionnaire Land Pride.

## Installation et retrait des bords tranchants



### ATTENTION

*Afin d'éviter des blessures graves :*

*Ne jamais travailler sous la lame à neige à déclenchement sans d'abord l'avoir bloquée en position relevée. L'appareil peut tomber, entraînant des blessures graves ou la mort.*

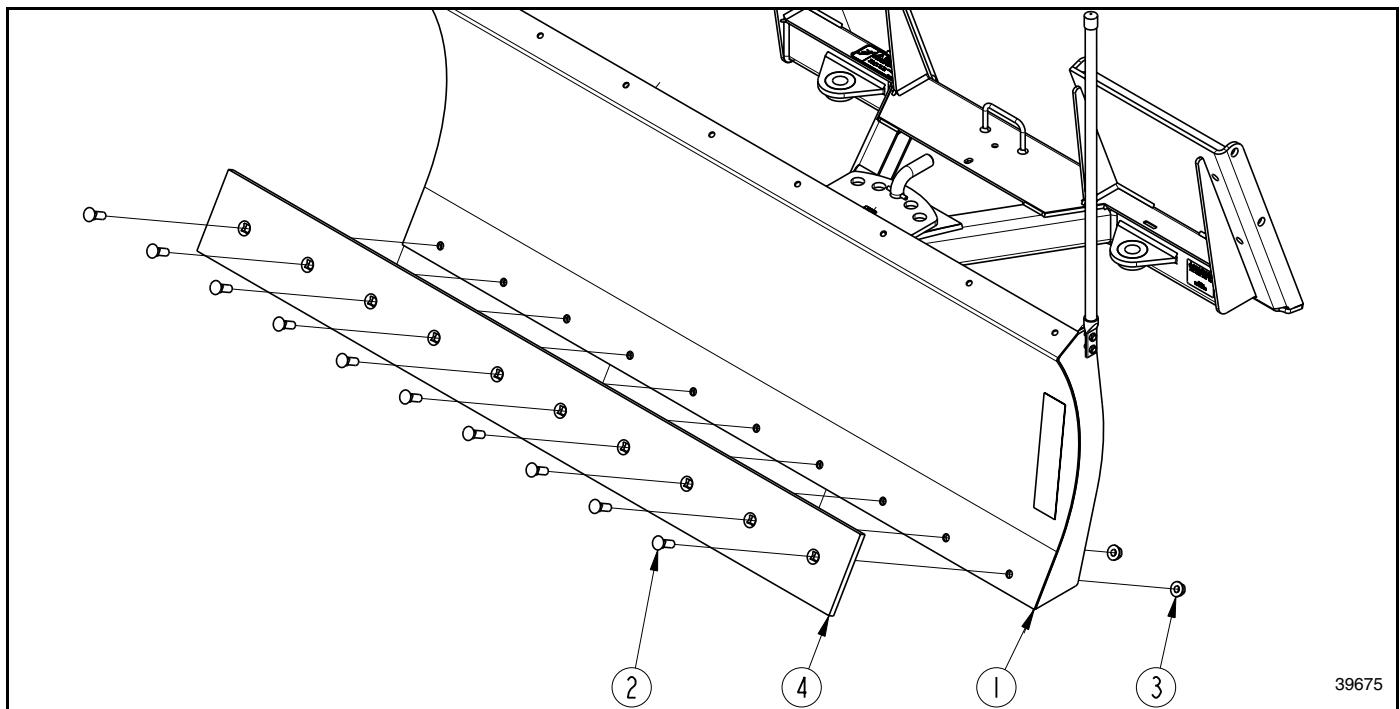
### Instructions de préparation

1. Couper le moteur du tracteur. Se référer aux « **Procédures d'arrêt du tracteur** » à la page 16. S'assurer que la pression hydraulique est entièrement relâchée avant de descendre du tracteur.
2. Si le bord tranchant est en acier, poursuivre avec le « **Retrait et montage du bord tranchant en acier** » ci-dessous. Passer à la rubrique « **Retrait et montage du bord tranchant en poly** » à la page 23 si le bord tranchant est en poly.

## Retrait et montage du bord tranchant en acier

**Consulter la Figure 5-1 :**

1. Retirer tous les boulons sauf les deux boulons de charrue (n° 2) et les écrous (n° 3) extérieurs de la lame (n° 4).
2. Desserrer les deux écrous hexagonaux extérieurs (n° 3). Ne pas retirer les écrous pour l'instant.
3. Soutenir une extrémité du bord tranchant et retirer le boulon de charrue (n° 2) de cette extrémité. Abaisser cette extrémité du bord tranchant au sol.
4. Soutenir l'autre extrémité du bord tranchant et retirer le boulon de charrue de cette extrémité. Abaisser le bord tranchant au sol.
5. Vérifier l'usure des boulons de charrue (n° 2) et des écrous (n° 3). Remplacer au besoin.
6. Inspecter le bord tranchant. Tourner ou remplacer le bord tranchant en cas d'usure excessive.
7. En maintenant le bord tranchant vers le bas, soulever une extrémité jusqu'au versoir et fixer au moyen d'un boulon de charrue (n° 2) et d'un écrou hexagonal (n° 3). Visser l'écrou sans le serrer.
8. Soulever l'autre extrémité jusqu'au versoir et fixer à l'aide d'un boulon de charrue (n° 2) et d'un écrou hexagonal (n° 3). Visser l'écrou sans le serrer.
9. Installer les boulons de charrue GR5 de 5/8 po – 11 x 1 1/2 po (n° 2) et les écrous (n° 3) restants. Serrer tous les écrous au couple approprié.
10. Retourner au tracteur. Soulever l'appareil et enlever les blocs de maintien.



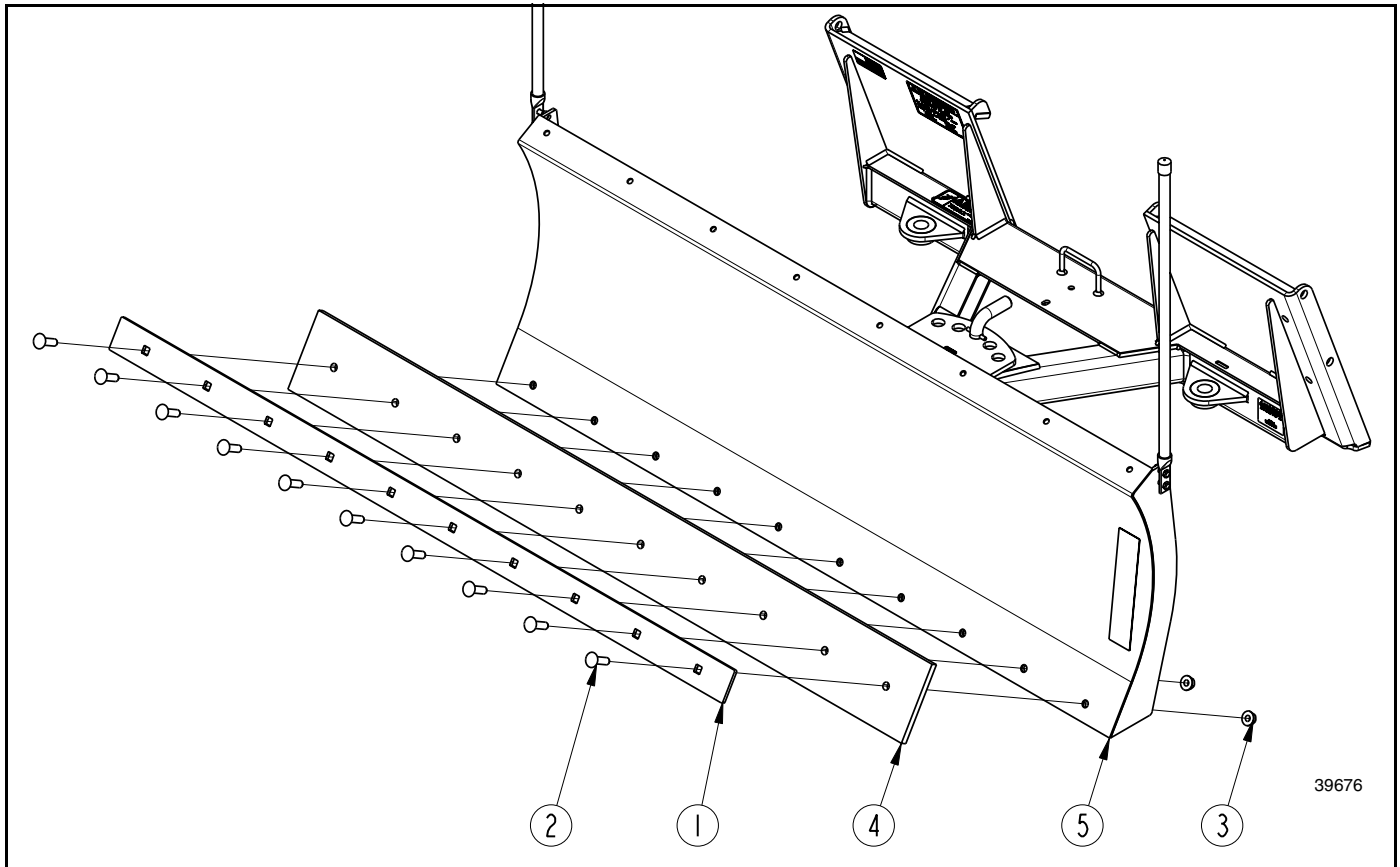
Retrait et montage du bord tranchant en acier

Figure 5-1

**Retrait et montage du bord tranchant en poly**

Consulter la Figure 5-2 :

1. Retirer tous les boulons sauf les deux boulons de carrosserie (n° 2) et les écrous (n° 3) extérieurs du versoir (n° 5).
2. Desserrer les deux écrous hexagonaux extérieurs (n° 3). Ne pas retirer les écrous pour l'instant.
3. Soutenir une extrémité du bord tranchant (n° 4) et la plaque de retenue (n° 1) et retirer le boulon de carrosserie (n° 2) et l'écrou (n° 3) de cette extrémité. Abaisser cette extrémité au sol.
4. Soutenir l'autre extrémité du bord tranchant et la plaque de retenue et retirer le boulon de carrosserie de cette extrémité. Abaisser le bord tranchant et la plaque de retenue au sol.
5. Vérifier l'usure des boulons de carrosserie (n° 2) et des écrous (n° 3). Remplacer au besoin.
6. Inspecter le bord tranchant en poly (n° 4). Tourner ou remplacer le bord tranchant en cas d'usure excessive.
7. En maintenant le bord tranchant (n° 4) vers le bas, soulever une extrémité et fixer au versoir au moyen du boulon de carrosserie (n° 2), de la barre d'appui (n° 1) et de l'écrou hexagonal (n° 3). Visser l'écrou sans le serrer.
8. Soulever l'autre extrémité et fixer au versoir à l'aide du boulon de carrosserie (n° 2), de la plaque de retenue (n° 1) et de l'écrou hexagonal (n° 3). Visser l'écrou sans le serrer.
9. Installer les boulons de carrosserie GR5 de 5/8 po – 11 x 1 1/2 po (n° 2) et les écrous (n° 3) restants. Serrer tous les écrous au couple approprié.
10. Retourner au tracteur. Soulever l'appareil et enlever les blocs de maintien.



Retrait et montage du bord tranchant en poly  
Figure 5-2

## Système hydraulique



### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter des blessures graves ou la mort :

Toujours stabiliser la lame à neige à déclenchement de manière sûre à l'aide de supports fermes avant de travailler en-dessous. Ne jamais travailler sous l'équipement supporté par un système hydraulique. Le système hydraulique peut relâcher l'équipement si les commandes sont actionnées ou si les conduites hydrauliques se fendent. L'une comme l'autre, ces situations peuvent faire tomber la machinerie et l'équipement instantanément, même lorsque l'alimentation du système hydraulique est coupée.

L'une des choses les plus importantes à faire pour éviter les problèmes du système hydraulique est de s'assurer que le réservoir du tracteur reste exempt de saleté et de contamination. Ces procédures d'entretien simples contribueront grandement à éviter les problèmes hydrauliques :

- Remplacer la cartouche filtrante hydraulique du tracteur aux intervalles prescrits.
- Inspecter le niveau d'huile du système hydraulique du tracteur. Ajouter de l'huile si le niveau est bas.
- Utiliser un chiffon propre pour essuyer les extrémités des tuyaux avant de les fixer au tracteur.
- Inspecter les coupleurs rapides et s'assurer qu'ils sont entièrement engagés. Remplacer les coupleurs s'ils ne sont pas de la taille appropriée.
- Inspecter les tuyaux hydrauliques et le vérin à la recherche de fuites d'huile. Serrer ou remplacer les composants pour réparer les fuites.

## Entreposage

Nettoyer, inspecter, entretenir et effectuer les réparations nécessaires sur la lame lorsqu'elle est rangée pendant de longues périodes et lorsqu'elle est entreposée à la fin d'une saison de travail. Cela permettra de s'assurer que la lame est prête à l'emploi sur le terrain la prochaine fois qu'elle est accrochée à un tracteur.

1. Retirer toute saleté et graisse qui peut avoir été accumulée sur la lame et les pièces amovibles. Nettoyer toute saleté compactée de la partie inférieure de la lame, puis bien laver la surface à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
2. Inspecter afin de détecter toute pièce desserrée, endommagée ou usée; régler ou réparer au besoin.
3. Repeindre les endroits où la peinture est usée ou éraflée afin de prévenir la rouille. Consulter le concessionnaire Land Pride pour obtenir une peinture de retouche aérosol. La peinture est également disponible dans des bouteilles de retouche avec une brosse, en litre et en gallon en ajoutant les extensions TU, QT ou GL au numéro de pièce d'aérosol.

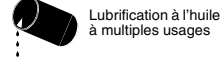
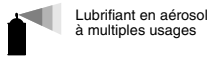
### Peinture de retouche aérosol Land Pride

Numéro de pièce	Description de la pièce
821-070C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE LP NOIRE

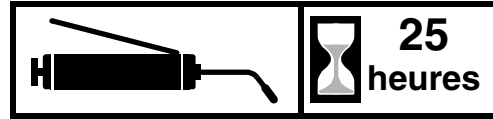
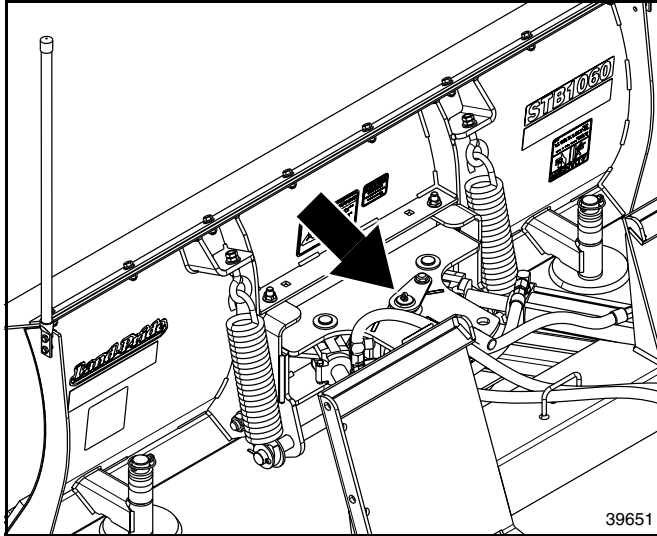
4. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes.
5. Une couche d'huile peut également être appliquée sur la zone inférieure de la lame afin de réduire l'oxydation durant l'entreposage.
6. Pour éviter le grippage, lubrifier les pièces mobiles tel qu'indiqué dans la rubrique « **Points de lubrification** » à partir de la page 25.
7. Entreposer la lame sur une face de niveau dans un endroit propre et sec. L'entreposage à l'intérieur permettra de réduire l'entretien et augmentera la durée de vie de la lame.
8. Suivre les instructions de désaccouplement à la page 19 lors du désaccouplement de la lame du tracteur.

Points de lubrification

Légende de lubrification



Intervalles en heures auxquelles la lubrification est requise

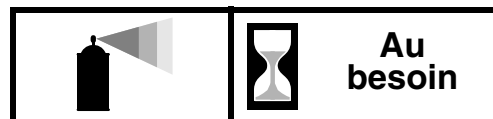
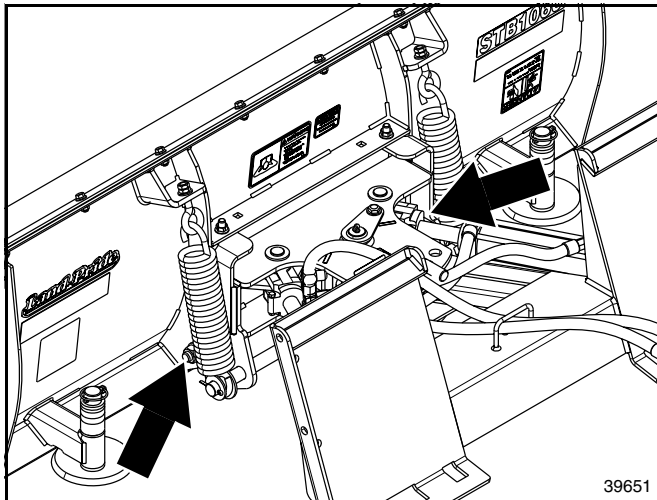


**Tourillon**

Un embout de graissage

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = 6 pompes ou plus (s'assurer que la graisse est visible)



**Bagues et boulons de pivot**

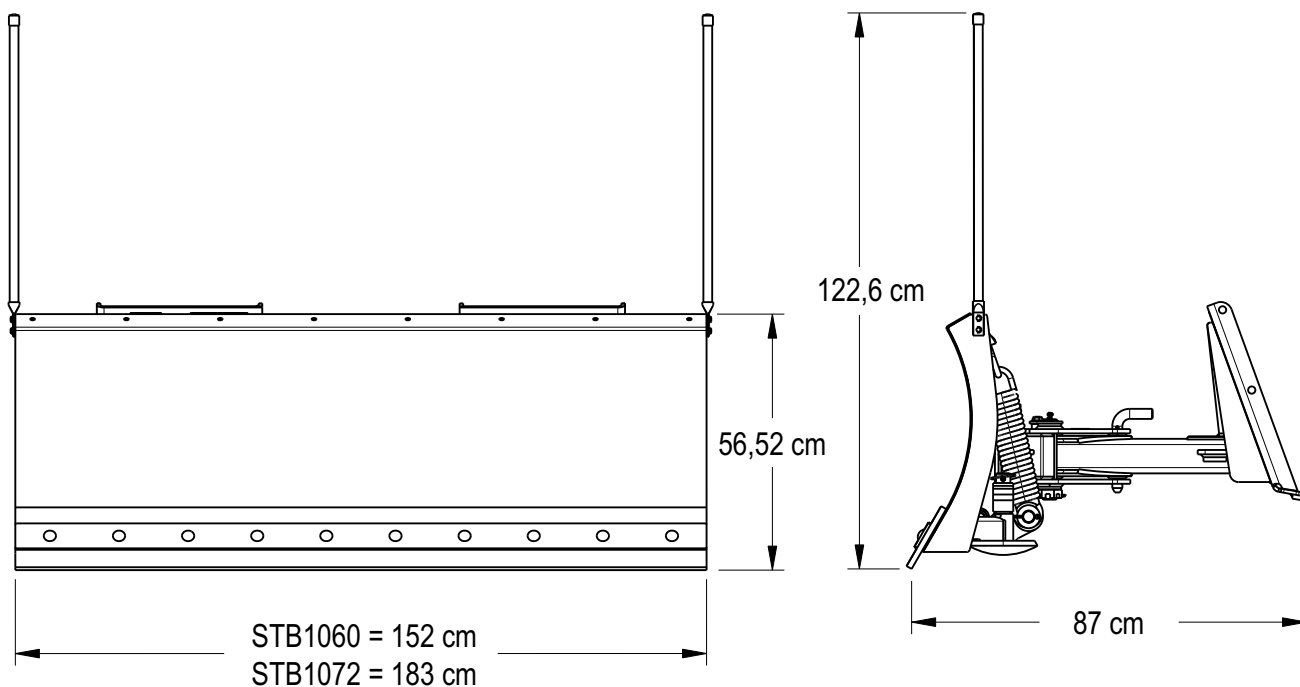
Deux bagues et boulons de pivot

Type de lubrification : Lubrifiant à vaporiser à base de lithium

Quantité = au besoin

Modèles STB1060 et STB1072

Liste	Spécifications et capacités	
Numéros de modèles	STB1060	STB1072
Puissance du tracteur	19 à 30 kW (25 à 40 hp)	
Épaisseur du versoir	Calibre 12	
Largeur de la lame (largeur de coupe maximale)	152 cm (60 po)	183 cm (72 po)
Largeur de coupe à un angle de 30 degrés	132 cm (52 po)	158,4 cm (62 3/8 po)
Hauteur du versoir (avec lame)	56,52 cm (22 1/4 po)	
Orientation maximale de la lame	30° à gauche et 30° à droite	
Taille du vérin d'orientation	Alésage de 5 cm (2 po) x course de 15,2 cm (6 po)	
Pression hydraulique maximale	20 684 kPa (3 000 lb/po <sup>2</sup> )	
Bords tranchants (acier et poly)	1,27 x 15,2 cm (1/2 x 6 po) remplaçables et réversibles	
Pression de décharge du déclenchement	272,1 kg (600 lb)	
Poids de l'appareil de base	avec bord tranchant en acier = 166,9 kg (368 lb) avec bord tranchant en poly = 171,9 kg (379 lb)	avec bord tranchant en acier = 176,9 kg (390 lb) avec bord tranchant en poly = 182,8 kg (403 lb)



39677

### Modèles STB1060 et STB1072

Caractéristiques	Avantages
<b>Modèle de versoir de calibre 12 renforcé</b>	Fournit une puissance supplémentaire et une plus grande durabilité.
<b>Largeurs de travail de 152 et 183 cm (60 et 72 po)</b>	Permet aux clients de choisir la lame correspondant à leurs besoins opérationnels.
<b>Vérin d'orientation double effet (simple et double)</b>	Permet une orientation facile de jusqu'à 30 degrés vers la gauche ou la droite en distribuant la charge vers l'endroit souhaité.
<b>Conception du déclenchement avec ressorts</b>	Protège l'intégrité structurelle de la lame tout en maintenant le contrôle des charges peu importe ce à quoi le bord inférieur se heurte.
<b>Système de montage à attache rapide</b>	Adapté pour les tracteurs-chargeurs avec plaques de montage avant à attache rapide.
<b>Bord inférieur remplaçable</b>	Offert en acier ou en poly de haute qualité pour correspondre aux conditions d'utilisation du sol et de la surface.
<b>Patins</b>	Offerts en équipement de série. Établir les limites inférieures du fonctionnement de la lame afin d'éviter une rayure de la surface ou une coupe trop profonde. Protège également le versoir en cas d'usure du bord tranchant.
<b>Marqueur de la lame</b>	Améliore la perception et la visibilité de l'utilisateur des bords extérieurs de la lame afin d'éviter qu'elle ne heurte accidentellement des obstacles au sol.
<b>Système de verrouillage</b>	Permet le raclage en surface.
<b>Groupeur en caoutchouc monté à l'avant en option</b>	Permet d'éviter que la neige ne submerge le versoir lorsqu'elle est profonde.
<b>Soupape d'amortissement</b>	Aide à protéger le versoir et les vérins advenant qu'on frappe un obstacle en permettant au liquide hydraulique de contourner la soupape d'amortissement et de revenir vers le tracteur.

### Tableau de dépannage

Problème	Cause	Solution
<b>Les accouplements à raccord rapide ne correspondent pas.</b>	Les conduits hydrauliques sont sous pression.	Relâcher la pression hydraulique.
	La taille des raccords sur les tuyaux hydrauliques n'est pas adaptée aux coupleurs du matériel motorisé.	Remplacer les raccords des tuyaux hydrauliques par des raccords appropriés.
<b>Fuites d'huile dans le vérin hydraulique</b>	L'emballage du vérin est desserré.	Serrer l'emballage en effectuant 1/8 de tour.
	Le vérin est défectueux.	Réparer ou remplacer le vérin hydraulique.
<b>Le vérin hydraulique est lent ou ne fonctionne pas.</b>	Le niveau d'huile du matériel motorisé est trop bas.	Ajouter de l'huile hydraulique dans le réservoir du matériel motorisé (ne pas remplir excessivement).
	Fuite des raccords hydrauliques.	Serrer ou refaire les raccords hydrauliques.
<b>Le vérin hydraulique ne maintient pas l'orientation de la lame pendant le déneigement.</b>	La pression de décharge est réglée trop basse.	Faire ajuster la soupape de la pression de décharge par un mécanicien qualifié.
<b>Le vérin hydraulique maintient l'orientation de la lame trop fermement pendant le déneigement.</b>	La pression de décharge est réglée trop haute.	Faire ajuster la soupape de la pression de décharge par un mécanicien qualifié.
<b>L'attelage est plié.</b>	L'attelage n'est pas utilisé parallèle au sol.	Mettre l'attelage de niveau.
<b>Le versoir est orienté dans un sens contraire au sens prévu.</b>	Les tuyaux hydrauliques sont mal attelés.	Changer les coupleurs à attache rapide sur les tuyaux et rebrancher au matériel motorisé.
<b>Les zones basses ne sont pas bien dégagées.</b>	Les bras du matériel motorisé ne sont pas réglés au mode de flottage.	Régler les bras du matériel motorisé au mode de flottage.



Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques													
Taille de boulon (pouces)	Identification de tête de boulon						Taille de boulon (métrique)	Identification de tête de boulon					
	Grade 2		Grade 5		Grade 8			Classe 5.8		Classe 8.8		Classe 10.9	
po-F/po <sup>1</sup>	N·m <sup>2</sup>	pi-lb <sup>3</sup>	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	mm x pas <sup>4</sup>	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
1/4 po – 20	7,4	5,6	11	8	16	12	M5 x 0,8	4	3	6	5	9	7
1/4 po – 28	8,5	6	13	10	18	14	M6 x 1	7	5	11	8	15	11
5/16 po – 18	15	11	24	17	33	25	M8 x 1,25	17	12	26	19	36	27
5/16 po – 24	17	13	26	19	37	27	M8 x 1	18	13	28	21	39	29
3/8 po – 16	27	20	42	31	59	44	M10 x 1,5	33	24	52	39	72	53
3/8 po – 24	31	22	47	35	67	49	M10 x 0,75	39	29	61	45	85	62
7/16 po – 14	43	32	67	49	95	70	M12 x 1,75	58	42	91	67	125	93
7/16 po – 20	49	36	75	55	105	78	M12 x 1,5	60	44	95	70	130	97
1/2 po – 13	66	49	105	76	145	105	M12 x 1	90	66	105	77	145	105
1/2 po – 20	75	55	115	85	165	120	M14 x 2	92	68	145	105	200	150
9/16 po – 12	95	70	150	110	210	155	M14 x 1,5	99	73	155	115	215	160
9/16 po – 18	105	79	165	120	235	170	M16 x 2	145	105	225	165	315	230
5/8 po – 11	130	97	205	150	285	210	M16 x 1,5	155	115	240	180	335	245
5/8 po – 18	150	110	230	170	325	240	M18 x 2,5	195	145	310	230	405	300
3/4 po – 10	235	170	360	265	510	375	M18 x 1,5	220	165	350	260	485	355
3/4 po – 16	260	190	405	295	570	420	M20 x 2,5	280	205	440	325	610	450
7/8 po – 9	225	165	585	430	820	605	M20 x 1,5	310	230	650	480	900	665
7/8 po – 14	250	185	640	475	905	670	M24 x 3	480	355	760	560	1 050	780
1 po – 8	340	250	875	645	1 230	910	M24 x 2	525	390	830	610	1 150	845
1 po – 12	370	275	955	705	1 350	995	M30 x 3,5	960	705	1 510	1 120	2 100	1 550
1 1/8 po – 7	480	355	1 080	795	1 750	1 290	M30 x 2	1 060	785	1 680	1 240	2 320	1 710
1 1/8 po – 12	540	395	1 210	890	1 960	1 440	M36 x 3,5	1 730	1 270	2 650	1 950	3 660	2 700
1 1/4 po – 7	680	500	1 520	1 120	2 460	1 820	M36 x 2	1 880	1 380	2 960	2 190	4 100	3 220
1 1/4 po – 12	750	555	1 680	1 240	2 730	2 010							
1 3/8 po – 6	890	655	1 990	1 470	3 230	2 380							
1 3/8 po – 12	1 010	745	2 270	1 670	3 680	2 710							
1 1/2 po – 6	1 180	870	2 640	1 950	4 290	3 160							
1 1/2 po – 12	1 330	980	2 970	2 190	4 820	3 560							

<sup>1</sup> po-F/po = diamètre nominal de filets en pouce – filets au pouce  
<sup>2</sup> N·m = newtons-mètres  
<sup>3</sup> pi-lb = pied-livre  
<sup>4</sup> mm x pas = diamètre nominal de filet x pas du filet

Tolérance du couple + 0 %, -15 % de couples de serrage. Sauf spécification contraire, utiliser les couples de serrage énumérés plus haut.



## Garantie

Land Pride garantit à l'acheteur original que ce produit Land Pride sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat par l'utilisateur final selon les dispositions suivantes lorsque le produit sert à l'usage prévu et sous des conditions normales d'utilisation personnelle et d'entretien.

**L'unité dans l'ensemble** : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre.

**Vérin hydraulique** : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre.

**Tuyaux, joints et bord tranchant** : Considérés comme étant des pièces d'usure.

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse par Land Pride et à l'installation par le concessionnaire de toute pièce de rechange, et ne couvre pas les pièces à usure normale. Land Pride se réserve le droit d'inspecter tout équipement ou toute pièce faisant l'objet d'une réclamation pour défaut de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre aucune pièce ou produit qui selon le jugement de Land Pride aurait fait l'objet de mésusage, aurait subi des dommages par accident ou par manque d'entretien ou de service normal, ou qui aurait été réparé ou altéré d'une façon qui nuit à son rendement ou à sa fiabilité, ou qui aurait été utilisé à des fins autres que celle pour laquelle le produit a été conçu. Le mésusage comprend également spécifiquement le fait de ne pas maintenir correctement les bons niveaux d'huile, les points de graissage et les arbres de transmission.

Les réclamations au titre de la présente garantie devraient être faites auprès du concessionnaire ayant vendu le produit à l'origine et les ajustements au titre de la garantie doivent se faire par l'intermédiaire d'un concessionnaire Land Pride agréé. Land Pride se réserve le droit d'apporter des modifications à tout matériau ou à toute conception du produit, en tout temps et sans avis préalable.

Cette garantie ne pourra être interprétée de manière à rendre Land Pride responsable de tout dommage quelconque, direct, consécutif ou lié à la propriété. Par ailleurs, Land Pride décline toute forme de responsabilité pour tout dommage consécutif à une cause indépendante de sa volonté. Cette garantie ne s'applique pas aux pertes de récoltes, à toute dépense ou perte liée à la main-d'œuvre, aux fournitures, à la machinerie louée ou à toute autre cause.

**Aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, ne s'applique en vertu de cette vente; toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier excédant les obligations énoncées dans la présente garantie écrite sont réfutées et exclues de la présente vente.**

Pour que cette garantie soit valable, elle doit être enregistrée auprès de Land Pride dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

**IMPORTANT** : Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_



Siège social : P.O. Box 5060  
Salina, Kansas 67402-5060 É.-U.  
[www.landpride.com](http://www.landpride.com)

---